

# rings 03 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
44. Jahrgang, 07. Februar 2007



## GEISTLICHE ABENDMUSIK

Hemminger Kirchenchöre  
und Instrumentalisten

mit Werken von

Bach, Hammerschmidt, Gounod u.a.

Sonntag, 18. Februar 2007, 18 Uhr

Friedenskirche Arnum, Bockstraße



Eintritt frei



## Orientalische Nacht

23. Februar 2007, ab 18.00 Uhr



in der Sauna

Eintritt: 8,- Euro



Bauchtanz

Orientalisches Essen

Orientalische Musik

Hallenbad- und  
Saunateam Hemmingen



**ÜBER 30 JAHRE**

**Auto-Zubehör  
und Einbau  
Kfz-Reparatur  
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und  
Bremsen-Service**

**Ist Ihr Auto  
„winterfest“ genug?**

**Wenn nicht:  
Kommen Sie zu uns.  
Wir haben alles,  
was Ihr Auto erfreut!**

**Manfred Adam  
KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grothuss  
30459 Hannover-Ricklingen  
Ricklinger Stadtweg 3-5  
(an der Stadtwegzeile)  
Telefon (05 11) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für  
PC-Arbeitsplatzbrillen

*Wir beraten Sie unverbindlich*

Breite Straße 4 (Aegi)    Telefon 05 11 / 32 53 00    Telefax 05 11 / 2 15 74 21  
30159 Hannover

**joachim stephan**  
Ausführung  
sämtlicher Tischlerarbeiten  
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-  
MEISTER**    Hemm.-Westerfeld  
Gutenbergstraße 17  
☎ (05 11) 41 60 17

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**

**Glas Wilke**    Inh.: K. Szwillus  
30966 HEMMINGEN  
Göttinger Landstr. 53

<b>Reparatur- Schnelldienst</b>	<b>Wärmeschutz- Isoliergläser</b>	<b>Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99</b>
<b>Sonnen- und Splitterschutzfolien</b>	<b>Holz- und Kunststoff-Fenster</b>	<b>Ganzglas- und Duschtüren</b>

**Sterbefall?**  
DANN  
RUFEN  
SIE **86 26 91**

**MARTIN  
FRÖMM**

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
Behindertengerechter Abschiedsraum**

**Wann fangen Sie an mit  
medizinischer Fitness??**



**Therapiezentrum Arnum MEDIFIT**  
Dieter Förster  
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen  
Telefon (0 51 01) 31 93  
www.therapiezentrum-arnum.de

**Maklerservice**

Susanne Ebeling

**Wir bieten Ihnen**

- Faire und offene Partnerschaft
- Vertrauen und Diskretion
- Absolute Ehrlichkeit
- Engagement, sowie
- Hohe Kompetenz in allen Fragen  
rund um die Immobilie, Finanzierung  
und Bewertung

Telefon (05101) 92 50 84  
Telefax (05101) 92 50 86

Hemmingen / OT Arnum  
Hoher Holzweg 17

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten  
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

35  
JAHRE

**H.-E. FREY**

Dachdeckermeisterbetrieb  
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum  
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon  
05101/42 06

**Rechtsanwältin  
Ines-Maria Pfeiffer**

Schwerpunkte:  
Arbeitsrecht  
Miet- und Pachtrecht  
Strafrecht  
Tierschutzrecht  
Vertragsrecht  
Verwaltungsrecht



30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum  
An der Worth 24  
Tel. 0 51 01 / 58 52 18  
Fax 0 51 01 / 58 52 17

*Die Kanzlei in Ihrer Nähe – Ihr Recht ist mein Anliegen*

**Gardinen & Polsterwerkstätten**

**Kahlmeyer**

**Creative Raumgestaltung**

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice



Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren  
Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59

NOTRUF



**POLIZEI Hemmingen Arnum**  
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07  
Göttinger Straße 65A  
**Falls nicht besetzt:**  
**Polizeikommissariat Ronnenberg**  
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0  
**POLIZEI - NOTRUF 110**  
in allen Ortsteilen  
**UNFALL / RETTUNG / FEUER 112**  
in allen Ortsteilen  
**Ärztlicher Notdienst /  
Krankentransport**  
Tel.: 01 80 / 5 52 29 99  
**Krankentransport  
mit ärztlicher Verordnung**  
Tel.: 0 51 09 / 19 22 2

**Zahnärztlicher Notdienst**  
Tel.: 05 11 / 31 10 31  
**Sozialstation Hemmingen**  
Berliner Straße 16  
Tel.: 05 11 / 41 64 42  
**Stadtverwaltung Hemmingen**  
Rathausplatz 1  
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0  
**Straßenbeleuchtung Störungsstelle**  
Tel.: 0800 / 0 28 22 66  
Nur nach Dienstschluss:  
**Notdienst Kanal- / Straßenschäden**  
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages (siehe auch Rückseite)

- |                                                                                                      |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>07.02. Rathaus-Apotheke</b><br>Linden, Falkenstraße 29,<br>neben Lindener Marktplatz              | <b>18.02. Schloss-Apotheke</b><br>Calenberger Esplanade 3 A,<br>gegenüber Friederikenstift       |
| <b>08.02. Leonoren-Apotheke</b><br>Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33,<br>Eingang Plengestr.         | <b>19.02. Stadtweg-Apotheke</b><br>Ricklinger Stadtweg 41,<br>Ecke Pfarrstraße                   |
| <b>09.02. Cranach-Apotheke</b><br>Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.                          | <b>20.02. Abelmann-Apotheke</b><br>Döhren, Hildesheimerstr. 258,<br>Haltestelle Peiner Straße    |
| <b>10.02. Aite Ricklinger-Apotheke</b><br>Ricklinger Stadtweg 9,<br>Haltestelle Beekestr.            | <b>21.02. Nazareth-Apotheke</b><br>Schwarzer Bär 8                                               |
| <b>11.02. Easy-Apotheke Laatzen</b><br>Karlsruher Straße 8<br>im Ratio EKZ Laatzen                   | <b>22.02. Elefanten-Apotheke</b><br>Hildesheimer Str. 115,<br>Ecke Altenbecker Damm              |
| <b>12.02. Apotheke-am Kronsberg</b><br>Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8                            | <b>23.02. Magnus-Apotheke</b><br>Linden, Davenstedter Str. 39,<br>Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr. |
| <b>13.02. Gertrauden-Apotheke</b><br>Hildesheimer Str. 72, nahe Krausenstr.                          | <b>24.02. Mendelssohn-Apotheke</b><br>Mendelssohnstr. 26, Südstadt                               |
| <b>14.02. Lindener-Apotheke</b><br>Linden, Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten                           | <b>25.02. Kopernikus-Apotheke</b><br>Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär                      |
| <b>15.02. Westerfelder Rats-Apotheke</b><br>Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4                     | <b>26.02. Rats-Apotheke</b><br>Arnum, Gartenstr. 6, an der B3                                    |
| <b>16.02. Niedersachsen-Apotheke</b><br>Döhren, Helenenstr. 37,<br>Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz | <b>27.02. Weiler Vital-Apotheke im real</b><br>Alfred Benz Straße 1, Hemmingen                   |
| <b>17.02. Andrea-Apotheke</b><br>Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.                               | <b>28.02. Falken-Apotheke</b><br>Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D                            |

REDAKTION / ANZEIGEN

**Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr  
**Verlag Gödicke Druck** · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77  
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

- ☞ **21. Februar 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 14. 02.)
- ☞ **07. März 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 28. 02.)

SEITE

AMTLICHES	<b>04</b>
SONSTIGES	<b>06</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>09</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>10 - 11</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>14 - 15</b>
BAUHOFF	<b>16</b>
HEILPRAKTIKER	<b>16</b>
ARNUM	<b>17</b>
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	<b>20</b>
HARKENBLECK	<b>22</b>
HIDDESTORF/OHLENDORF	<b>23</b>
VERSCHIEDENES	<b>24</b>
BETREUUNG · UNTERRICHT	<b>24</b>
WILKENBURG	<b>24</b>
STELLENMARKT · ANKAUF/VERKAUF	<b>26</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>26 - 27</b>
GARAGEN · GEWERBL. RÄUME	<b>27</b>

IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
Stadt Hemmingen  
**Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Schacht-Gaida  
**Redaktionelle Zuschriften:**  
Redaktion: Herr Hanje  
Stadtverwaltung Hemmingen,  
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,  
Telefon: 05 11 / 41 03 - 138  
Fax: 05 11 / 41 03 - 296  
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

**Verlag, Druck, Vertrieb und  
Anzeigenverwaltung:**  
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,  
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0  
Fax: (05 11) 41 65 77  
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de  
**Bankverbindung:**  
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen  
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80  
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift

können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.  
**Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.**  
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

**Bekanntmachung**

**Wahl zum Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen  
Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen**

Der Rat hat in seiner Sitzung am 29. Juni 2006 beschlossen, dass für das Gebiet der Stadt Hemmingen ein Seniorenbeirat gewählt wird. Nach der Satzung für den Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen vom 29. Juni 2006 beginnt die 1. Wahlperiode am 1. Mai 2007

**Der Wahltag wird festgesetzt auf Donnerstag, den 12. April 2007**

Die Wahl erfolgt ausschließlich durch Briefwahl. Die Briefwahlunterlagen müssen spätestens am 2. Tage vor dem Wahltag beim Wahlleiter eingehen.

Wahlberechtigt sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die am Wahltag das 60. Lebensjahr vollendet haben und das aktive Wahlrecht für den Rat der Stadt Hemmingen besitzen.

Wählbar sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die am Wahltag das 60. Lebensjahr vollendet haben und das passive Wahlrecht für den Rat der Stadt Hemmingen besitzen.

Hiermit wird zur Einreichung von Wahlvorschlägen zum Seniorenbeirat aufgefordert.

**Wahlvorschläge können bis zum Donnerstag, 8. März 2007, formlos von wahlberechtigten Personen an die Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.**

Die Wahlvorschläge müssen folgende Angaben enthalten:

Vor- und Zuname der Kandidatin oder des Kandidaten, Geburtsdatum, Anschrift, Zustimmungserklärung

Jeder Wahlvorschlag ist von mindestens 10 Wahlberechtigten unter Angabe der Anschrift (Straße und Hausnummer) zu unterschreiben. Wahlberechtigte dürfen nur einen Wahlvorschlag unterschreiben.

Unverbindliche Vordrucke für Wahlvorschläge und Unterstützungsunterschriften sowie Informationen über die Seniorenbeiratswahl können angefordert werden bei:

Stadt Hemmingen  
Bürgermeisterbüro, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen,  
Telefon (0511) 4103-110, Telefax (0511) 4103-295,  
E-Mail: Rathaus@stadthemmingen.de

Hemmingen,  
den 5. Februar 2007

Der Wahlleiter  
Schacht-Gaida

**Auskunftssperre verhindert  
Geburtstagsgrüße**



Viele Jubilare ab 70 sind verärgert, wenn die Bürgermeister ihnen nicht zum Geburtstag gratulieren. Dabei ist der Geburtstag oder ein Ehejubiläum den Bürgermeistern oft nicht bekannt, denn mehr als 900 Personen ab 70 Jahren haben im Bürgerbüro eine Übermittlungssperre für ihre persönlichen Daten eintragen lassen.

Häufig wurde diese eingerichtet, weil früher Geburtstage in der „rings um uns“ veröffentlicht wurden. Auch wenn eine Veröffentlichung schon lange nicht mehr erfolgt, gilt die Sperre weiter.

Eine Löschung kann nur durch die betroffene Person erfolgen. Sollten Sie unsicher sein, ob eine Sperre eingetragen ist, können Sie gern im Bürgerbüro unter Telefon (05 11) 41 03 - 333 nachfragen!

**Fortbildung bei der Stadt Hemmingen  
am 13. und 14. Februar 2007**

**Fachbereich Bauen und Umwelt nur bedingt erreichbar**

Die Abteilungen Tiefbau und Umwelt des Fachbereichs Bauen und Umwelt der Stadt Hemmingen sind am Dienstag, den 13. und Mittwoch, den 14. Februar 2007 aufgrund einer Fortbildung nur bedingt erreichbar. Eine Vertretung ist sichergestellt.

Die Stadtverwaltung bittet um Ihr Verständnis!

**Bekanntmachung**

**Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 69  
„Wegeverbindung zwischen Arnum und Gewerbepark Devese II“**

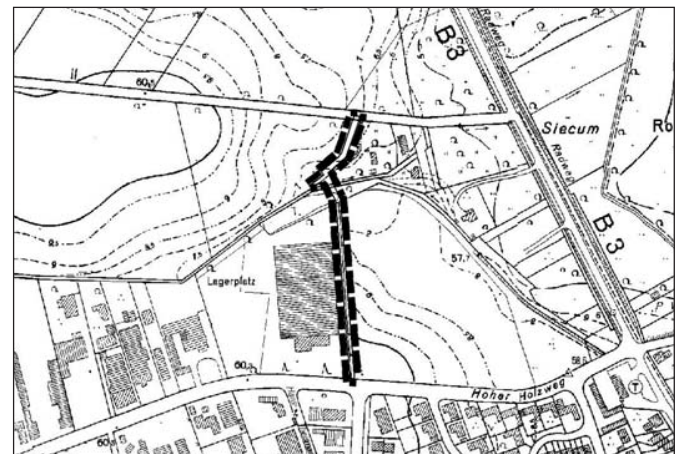
**Öffentliche Auslegung**

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 1. Februar 2007 nach bereits erfolgter frühzeitiger Bürgerbeteiligung den Entwurf und die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Hemmingen-Westerfeld Nr. 69 „Wegeverbindung zwischen Arnum und Gewerbepark Devese II“ gem. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

Der Planentwurf und die Begründung des Entwurfes sowie die bereits vorliegenden wesentlichen umweltbezogenen Stellungnahmen und Informationen liegen in der Zeit vom **15.02.2007 bis zum 16.03.2007 (einschließlich)** öffentlich aus.

**Geltungsbereich:**

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: Niedersächsische Vermessungs- und Katasterverwaltung

**Folgende Arten umweltbezogener Daten sind verfügbar:**

- Umweltbericht
- Naherholungskonzept Region Hannover (Auszug)
- Verkehrsentwicklungsplan 2002 (Auszug)

**Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:**

Der Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 69 „Wegeverbindung zwischen Arnum und Gewerbepark Devese II“ hat das Ziel, eine neue Wegeverbindung zwischen den Ortsteilen Arnum und Devese zu ermöglichen.

Während der Auslegungsfrist können Anregungen zur Planung vorgebracht werden.

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (im Rathaus, Zimmer 1.20), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen in der Zeit vom 15.02.2007 bis zum 16.03.2007 (einschließlich) während der Dienststunden: montags von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr aus.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (Rathaus, Zimmer 1.20), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 03- 269 und –112 erhältlich.

Hemmingen,  
den 2. Februar 2007

Stadt  
Hemmingen

Der Bürgermeister  
in Vertretung Möhring

**Jugendbeirat**

**TAGESORDNUNG:**

Sitzung am 14. Februar 2007, um 18.30 Uhr, im Rathaus Hemmingen

- TOP 1 Begrüßung der Anwesenden
- TOP 2 Besprechung der Geschäftsordnung
- TOP 3 Nachtbusse
- TOP 4 Bericht über mögliche Räumlichkeiten eines Partyraums
- TOP 5 Bericht aus den Rats- und Ausschusssitzungen
  - Bericht der jeweiligen Mitglieder
- TOP 6 Homepage
  - Manuel berichtet über den aktuellen Stand der Homepage

TOP 7 Abrechnung Weihnachtsmarktaktion  
 TOP 8 Französischer Jugendbeirat  
 TOP 9 Sonstiges

Mit freundlichen Grüßen

Lars F. Jaensch, Vorsitzender

## Arbeiten an öffentlichen Schmutz- und Regenwasserkanälen

### Anwohner sollten Rückstausicherungen prüfen

Im Auftrag der Stadt Hemmingen werden voraussichtlich ab dem 12. Februar 2007 in den Ortsteilen Hemmingen-Westerfeld und Arnum Kanalsanierungsarbeiten durchgeführt. Die Arbeiten werden durch die Firma Rainer Kiel aus Blomberg überwiegend tagsüber ausgeführt. Aus technischen Gründen können sich die Arbeiten vereinzelt bis in die Nachtstunden hinziehen. Die Arbeiten sollen bis Ende März abgeschlossen sein. Witterungsbedingte Einflüsse können diesen Termin jedoch auch hinauszögern.

Während dieser Zeit kann es zu weiträumigen Aufstauungen im Kanalnetz kommen, daher bittet die Tiefbauabteilung der Stadt Hemmingen alle Grundstückseigentümer ggf. die Funktionsfähigkeit der Rückstausicherungen insbesondere im Ortsteil Arnum zu überprüfen und zu aktivieren. Darüber hinaus wird um Verständnis für eventuelle Geruchs- und Lärmbelästigungen gebeten, die sich auch auf die Abend- und Nachtstunden erstrecken können.

Für Fragen oder Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tiefbauabteilung unter den Telefonnummern (05 11) 41 03 - 140, -123 oder -122 gern zur Verfügung.

### Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

## Hemmingen macht sauber!

### Frühjahrsputzaktion am 17. März 2007

Der Rat der Stadt Hemmingen hat 2003 beschlossen, einmal jährlich im Frühjahr eine Aktion unter dem Motto „Hemmingen macht sauber!“ durchzuführen.

Dieses Jahr findet die Aktion zum vierten Mal statt, und zwar **am Samstag, den 17. März 2007** und in der Woche davor statt. Hierzu sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, Kirchen, Schulen, Vereine und Verbände der Stadt aufgerufen, sich freiwillig an der Säuberung von öffentlichen Grünflächen und Pflanzungen zu beteiligen.

Ab 13.30 Uhr findet im Rathaus ein abschließendes Treffen mit kalten Getränken und einem Imbiss statt.

Die Aktion „Hemmingen macht sauber!“ hat zum Ziel, Straßengräben, Straßenseitenräume und andere, vielleicht nur Ihnen bekannte Stellen von „wildem Müll“ in der freien Landschaft zu befreien. Gerade an der wilden Ablagerung von Abfällen zeigt sich, wie das Fehlverhalten einzelner zu Umweltbelastungen für die Allgemeinheit führt.

Dabei ist zu beachten, dass zum Schutz des Wildes und der boden- und bodennah brütenden Vögel die Ruhezeiten der frei lebenden Tiere respektiert werden. Das Betreten von Wäldern, Wiesen und Weiden abseits der öffentlichen Wege ist daher möglichst zu vermeiden.

Bitte denken Sie doch bald einmal darüber nach, ob und wie Sie sich (wieder) an der Aktion beteiligen wollen und melden Sie ihre Ideen und Vorstellungen entweder schriftlich oder per email oder telefonisch an den Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen.

Telefon vormittags: (05 11) 41 03 - 263 (Frau Wehmeyer)  
 E-Mail-adresse: heike.wehmeyer@stadthemmingen.de

Wenn Sie bis zum 2. März 2007 mitteilen, welche Fläche Sie sich (wieder) vornehmen wollen, ist es mit Hilfe der Stadt möglich, Überschneidungen zu vermeiden. Ab dem 5. März 2007 sind die für die Sammelaktion von aha bereitgestellten roten Sammelsäcke im Rathaus und im Bürgerbüro Arnum abholbereit.

## Die Stadtbüchereien teilen mit

Am Mittwoch, dem 14. Februar 07 lädt die Stadtbücherei Hemmingen-Westerfeld zum Bilderbuchkino ein.

Zeitpunkt: 16.00 – 17.00 Uhr.

Um zeitiges Erscheinen wird gebeten, da Rathaus um 16.00 Uhr abgeschlossen wird!

# Anwaltskanzlei

## Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen  
 Ortsteil Arnum  
 Göttinger Straße 65  
 www.kanzlei-stockmeier.de  
 e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

### Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

**☎ 05101/852266**

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

**METALLBAU** **KRÖSCHE** **MK** 30966 Hemmingen  
 Hoher Holzweg 14  
 Tel. (05101) 990595  
 oder 0163-5105725  
 Fax (0511) 2349623

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

# ALTANET

- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

## DSL, Internet und PC Hilfe!

*Freundlich, zuverlässig und schnell!*

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30  
 Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7  
 30966 Hemmingen

www.Altanet.de  
 Info@Altanet.de

## Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt, Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst für gerontopsychiatrische Pflege

C. Grimm - gepr. Fachpflegekraft für gerontopsychiatrische Pflege - gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32

www.Fachpflegedienst-Grimm.de



## Er friert nicht...aber Sie?!

Unsere Mitarbeiter wärmen Ihre Füße.... mit neuen Teppichböden aus unseren Kollektionen;

Neueste Nachricht:  
 Der Allergiker- und Asthmapund empfiehlt Teppichböden von Vorwerk!



**Bleeker**  
 MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM  
 FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

**Meerheimb & Landefeld  
Rechtsanwälte  
Telefon (0 51 01) 58 97 58**

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb  
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:  
Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen  
Termine nach Vereinbarung

**Ein Kabel – alles drin.**

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

**ewt breitbandnetze gmbh**  
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30  
Fax (05 11) 86 68 69-99



**KARLHEINZ HÄGERMANN**

**GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER**

<b>Sanitäre Anlagen</b>	30457 Hannover-Wettb.
<b>Gasheizungen</b>	In der Rehre 17
<b>Solar- und Brennwertechnik</b>	Telefon (05 11) 42 65 61
<b>Reparaturen und Neuanlagen</b>	Telefax (05 11) 23 37 40

Maler und Tapezierarbeiten  
Moderne Raumgestaltung  
Fußbodenbelagsarbeiten  
Fassadenanstriche

**UWE HOHBERGER**  
Malermeister

Pattenser Feldweg 60  
30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 / 58 55 33  
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

**Elektro Auge und Nicolai GbR**

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29  
Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
Neubauinstallationen · Altbausanierung  
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**

**Rentenberatung RAINER NOLTE**

Dipl.-Sozialarbeiter  
Rentenberater  
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum  
Moulineauxplatz 15  
Telefon: 0 51 01 / 28 15  
Mobil: 0172 / 515 38 80  
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

**Sonstiges**



**BÜRGERSTIFTUNG  
HEMMINGEN**

**Infoabend in der KGS zur Berufs- und Studienberatung**

Im Zuge des Mentorenprojekts Berufsfindung „Fit für die Ausbildung“ veranstaltet die Bürgerstiftung am 20. Februar 2007 in der KGS Hemmingen einen Infoabend mit hochkarätigen Referenten aus dem Kreis des Rotary Clubs Hannover-Kröpcke. Den Fragen der Schülerinnen und Schüler werden sich namhafte Persönlichkeiten aus den unterschiedlichsten Berufsfeldern stellen. Die Veranstaltung wurde gemeinsam mit den Gymnasiasten vorbereitet und beginnt um 18.00 Uhr im Forum der KGS.

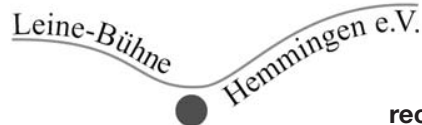
Die Bürgerstiftung Hemmingen wendet sich mit diesem Baustein ihres Mentorenprogramms an alle Hemminger Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsklasse 12. Auch Hemminger Gymnasiasten auswärtiger Schulen sind herzlich eingeladen.

**„Runder Tisch“ trifft sich in Hiddestorf**

Am Mittwoch, dem 14. Februar 2007, um 19.00 Uhr lädt die Bürgerstiftung zu ihrem nächsten „Runden Tisch“ ein, der diesmal im Landgasthaus Busse in Hiddestorf, Birkenweg 1 tagt. In zwangloser Runde wird über die aktuellen Projekte informiert und diskutiert. Eingeladen ist jede(r), der sich für das Wirken der Stiftung interessiert, Vorschläge machen und vielleicht sogar mitarbeiten möchte.

**Förderanträge jetzt stellen**

Im Haushalt der Bürgerstiftung stehen bereits für das lfd. Jahr in geringem Umfang freie Mittel zur Verfügung, mit denen nachhaltige und zukunftsorientierte Projekte anderer Träger in Hemmingen unterstützt werden können. Die Förderrichtlinien können ebenso wie Antragsvordrucke aus dem Internet oder von der Geschäftsstelle der Bürgerstiftung im Rathaus (dienstags von 10.00 – 12.00 Uhr) bezogen werden.



**Sichern Sie sich  
rechtzeitig Ihre Karten!**

„Liebe, Kunst & Kater James“ verspricht Ihnen Günter von Lonski in seinem eigens für die Leine-Bühne Hemmingen e.V. geschriebenen und aufgeführten Lust-Spiel, das am Freitag, dem 9. Februar 2007, um 19.30 Uhr (Einlass eine Stunde früher) seine Uraufführung im Jugend-Kultur-Haus (neben dem Hallenbad) in Hemmingen findet. Eine ganz wichtige Rolle spielt dabei eine fast lebensgroße Nana von Nicki de Saint-Phalle, die zusammen mit Kindern während einer Ferienpassaktion in den Sommerferien 2006 hergestellt worden ist.

Weitere Vorstellungen gibt es am 10. 2. / 11. 2. / 16. 2. / 17. 2., um 19.30 Uhr und am 11. 2. / 18. 2., um 15.30 Uhr. Einlass ist jeweils eine Stunde vor Aufführungsbeginn; kleine Leckereien bzw. an den Sonntagen Kaffee und Kuchen stehen für Sie bereit.

Der Eintritt kostet 7,- Euro, die Karten können unter Telefon (05 11) 41 41 43 oder per Mail unter leine-buehne@arcor.de reserviert werden. Angemeldete Karten liegen am Veranstaltungstag an der Theaterkasse bereit.



Das Ensemble der Leine-Bühne Hemmingen e.V. und seine Nana

bauhof  
hemmingen

## Juliano Rossi

„The New Generation of Swing“



Samstag, 10.02.2007 · 20.00 Uhr  
Eintritt: 14,- € / ermäßigt 11,- €

kulturzentrum bauhof hemmingen  
Dorfstraße 53  
30966 Hemmingen

Telefon: 0511 - 760 89 89  
Internet: www.bauhofkultur.de  
E-Mail: info@bauhofkultur.de

Vorverkauf:  
et cetera 0511 - 234 80 80  
Rathausplatz 2, Hemmingen  
Ingrid Petersen Schreibwaren 05101 - 48 44  
Göttinger Straße 62, Hemmingen-Arnum  
Gittas Friseursalon 0511 - 83 31 15  
Fiedelerstraße 15, Hannover-Döhren

### Die DLRG Ortsgruppe Hemmingen informiert

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Sonntag den 4. März 2007, um 11.00 Uhr, in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Hohe Bunte, statt.

Anträge müssen 14 Tage vorher beim Vorstand eingegangen sein. Wir würden uns über ein zahlreiches Erscheinen freuen.

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Benennung des Protokollführers
- TOP 3 Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung
- TOP 4 Feststellung der Stimmberechtigung
- TOP 5 Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 6 Aushändigung der Anträge
- TOP 7 Bekanntgabe des Protokolls
- TOP 8 Beschluss über die Tagesordnung
- TOP 9 Berichte des Vorstandes
  - TOP 9.1 1. Vorsitzender
  - TOP 9.2 Technischer Leiter Ausbildung
  - TOP 9.3 Technischer Leiter Technik
  - TOP 9.4 Jugendwart
  - TOP 9.5 Referent für Öffentlichkeitsarbeit
  - TOP 9.6 Beisitzer
  - TOP 9.7 Schatzmeister
- TOP 10 Bericht der Revisoren
- TOP 11 Entlastung des Vorstandes
- TOP 12 Neuwahlen
- TOP 13 Bestätigung der Wahlen zum Ortsjugendausschuss
- TOP 14 Vorlage und Genehmigung des Haushaltsplanes
- TOP 15 Mitgliedschaft im Landessportbund
- TOP 16 Anträge
- TOP 17 Verschiedenes

Mit kameradschaftlichem Gruß  
Peter Stahlhut

### Bezirksmeisterschaften in Neustadt

Bei den Bezirksmeisterschaften in Neustadt am 29. Januar 2007 belegten unsere Schwimmer folgende Plätze:

- AK 12m. 9. Platz Bastian Matthies
- AK 12w. 6. Platz Annika Matthies
- AK 13/14w. 6. Platz Katjana Zarte
- AK 15/16w. 4. Platz Carina Hoppe
- AK 25 w. 1. Platz Christin Lieske

Mannschaft AK 12w. mit Annika Matthies, Christina Beier, Antonia Bremer, Julia Kuckuck, Caroline Müller belegte den 3. Platz.

Den Siegern herzlichen Glückwunsch und den Helfern vielen Dank.

Der Vorstand

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

### Reifen-wechsel-dich

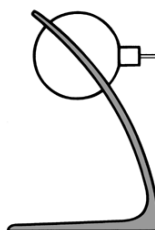
Alexander Faustmann

### Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum  
Telefon (01 77) 7 42 21 89  
www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte



### Raumausstattung Hartmut Juschewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER  
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (05101) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:  
Sonnenschutz · Teppichboden  
Gardinen · Gardinenwaschservice

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE  
aus einer Hand –  
verantwortungsvolles  
Handeln hat einen Namen:

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19  
Fax 0511/4 10 6272

☎ 0511/41 2013

IHR DIENSTLEISTER  
von A bis Z  
Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege  
Gartenarbeiten  
Kleintransporte bis 3,5t  
Hausmeister-service  
Innen- und Außenbau u. v.m.

0172/5143 861  
05101/58 6009

Jens Rödiger  
Göttinger Str. 14  
30966 Hemmingen

wir bieten immer  
ein bisschen mehr!

### Anschrift

W. Köthe GmbH  
Garvensstraße 2A  
D-30519 Hannover

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

### Kommunikation

Telefon (05 11) 42 67 96  
Telefon (05 11) 87 19 49  
Telefax (05 11) 42 67 93

Über 40 Jahre Erfahrung

**Schrader + Weber HEIZUNGEN**  
 Beratung • Planung • Ausführung  
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

**Brennwert mit Mehrwert!**

Der **VITODENS 333**  
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

**VIESMANN**

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

**Tel.: 0 51 01/91 90 - 0**  
 www.schrader-weber.de  
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

**CS**

malerei und anstriche  
 lasur- und spachtelarbeiten  
 bodenbeläge  
 fertigtüren  
 fassadenrenovierung  
 betoninstandsetzung  
 vollwärmeschutz  
 gerüstbau

**carsten schirmer**  
 Malermeister GmbH  
 staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 2 34 80 88**  
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 2 34 80 89

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

**NEUBACHER**  
 Sonnenschutztechnik

Herstellung von:  
 Rolläden / Rollläden  
 Außenjalousien  
 Markisen  
 Wintergartenbeschattungen  
 Vertikal-Jalousien  
 Motoren und Steuerungen  
 Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15  
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10  
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

**Fliesen Tech**

Dietmar Tech  
 FLIESENLEGERMEISTER  
 30982 Pattensen  
 Bruchweg 58  
 Telefon (0 51 01) 91 53 09  
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70  
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art  
 ■ Komplettrenovierungen  
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

**Musikschule Hemmingen**

**Musikschüler erfolgreich bei „Jugend musiziert“**

Mit ersten Preisen und Qualifikationen für den Landeswettbewerb sind alle Schülerinnen und Schüler zurückgekehrt, die die Musikschule Hemmingen für den Regionalwettbewerb „Jugend musiziert“ in Neustadt vorbereitet hatte.

Die Preisträger sind

- |                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Adrian Gärner (9 Jahre)       | Akkordeon   |
| Verena Spies (11 Jahre)       | Violoncello |
| Julius Heidenreich (16 Jahre) | Violoncello |
| Saskia Thull (17 Jahre)       | Klavier     |

Die erfolgreichen Instrumentalisten, die nun im März zum Landeswettbewerb nach Hannover fahren werden, werden darauf vorbereitet von Yasuko Ogata (Violoncello), Martina Zimmermann (Klavier) sowie Laszlo Gulyas (Akkordeon).

**Infostunde für fortgeschrittene Gitarristen**

Fortgeschrittene Gitarrenliedbegleitungskurse der Musikschule suchen Verstärkung!

**Am Montag, dem 12. Februar 2007, um 19.00 Uhr**, können interessierte Gitarristen unverbindlich vorbei kommen. Die Probestunde findet statt in der Türmchenschule (KGS) Raum T 8, 1. Stock.

**Anfängerkurse für Liedbegleitung**

In der Musikschule Hemmingen findet am **Mittwoch, dem 14. Februar 2007, um 20.00 Uhr** eine Informationsstunde statt für alle Erwachsene, die gerne Gitarre spielen und dazu singen möchten. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Probestunde findet statt in Raum T 8, 1. Stock in der Türmchenschule.

**BdV-Ortsverband Hemmingen**

Herzlichen Dank sagen wir noch einmal allen Mitgliedern, Angehörigen und Kindern, die an unserer Weihnachtsfeier am 10. Dezember 2006 teilgenommen haben. 31 Erwachsene und 6 Kinder verbrachten bei Kaffee und Kuchen einen vorweihnachtlichen Nachmittag, an dem auch der Weihnachtsmann nicht fehlte.

Besonderer Dank gilt den Vortragenden, dem Weihnachtsmann und Katharina Walter für die musikalische Begleitung. Die Gemütlichkeit im Hause Wedemeier haben wir besonders geschätzt.

**Jahreshauptversammlung**

Wir laden ein zur diesjährigen Jahreshauptversammlung, am 17. Februar 2007, um 18.00 Uhr, im „Hotel zur Post“ in Hemmingen.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Ehrung der Verstorbenen
3. Verlesung des Protokolls
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Verschiedenes

Der Vorstand bittet um zahlreiches Erscheinen. Im Anschluss daran, um ca. 19.00 Uhr, findet wie immer unser traditionelles Eisbeinessen statt. Alle Mitglieder und Freunde unseres Verbandes sind herzlich eingeladen. Es wird angeboten: Eisbein, Kassler, Schinken- und Wurstplatten für jeweils 8,50 Euro.

Anmeldung bitte bis zum 9. Februar 2007 bei den Kassiererinnen.



**BSG Hemmingen e.V.**

**Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Die Jahreshauptversammlung der BSG Hemmingen e.V. findet am Mittwoch, den 7. März 2007, um 19.00 Uhr, in der KGS Hemmingen statt.

TAGESORDNUNG:

- 1) Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
- 2) Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder
- 3) Ehrung von Mitgliedern
- 4) Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
- 5) Bericht des Vorstandes und der Kassenprüfer
- 6) Entlastung des Vorstandes
- 7) Neuwahl eines Teiles des Vorstandes und der Kassenprüfer
- 8) Haushaltsplan und Festlegung des Mitgliedsbeitrages
- 9) Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können noch bis zum 27. Februar 2007 an den Vorstand gestellt werden.

Hemmingen, im Februar 2007

Der Vorstand

### Kleine Hilfen im Alltag – besser leben im Alter

Der Alltag wird im Alter immer beschwerlicher, so dass ältere Menschen und ihre Angehörigen sich bei Zeiten um zusätzliche Hilfen kümmern müssen. Da das Feld der Angebote breit gefächert und z.T. unübersichtlich ist, erfordert dies vorausschauendes Planen.

**Am Donnerstag, den 15. Februar 2007, um 18.00 Uhr**

bietet die DRK Sozialstation in der Berliner Str. 16, Hemmingen, zu dieser Thematik einen Vortrag an.

Frau Cordula Bolz und Frau Bianca Nitzsche werden dabei auf folgende Fragen eingehen:

– Welche Hilfen benötigen ältere Menschen und wie können diese organisiert werden?

– Welche Angebote rund um die häusliche Versorgung gibt es?

– Welche Unternehmen und privaten Haushaltshilfen bieten ihre Dienste an und was kostet das?

– Was sollte bei der Auswahl eines Anbieters beachtet werden?

Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung wird unter Telefonnummer (05 11) 41 64 42 gebeten.

### Hemminger Forum von BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN

**Thema: Was wird aus dem Hallenbad?**

Alle wollen das Hallenbad Hemmingen an der Hohen Bunte erhalten. Aber was bedeutet das? Sanierung und Unterhaltung sind teuer, fressen Gelder, die vielleicht an anderen Stellen gebraucht werden. Die Frage lautet also: Wie können wir das Hallenbad attraktiver machen, um es besser zu nutzen? Darüber wollen wir im Hemminger Forum diskutieren.

**Termin:** Montag, 12. Februar 2007, Beginn 19.30 Uhr

**Ort:** Eingangsbereich des Hemminger Hallenbades

**Veranstalter:** Bündnis 90/Die Grünen

**Teilnehmer auf dem Forum:**

Claus Schacht Bürgermeister von Hemmingen

Jürgen Grambeck Ratsherr der Grünen, Badbetreiber

Josef Wiesner Vorsitzender der Hemminger Sportvereine

Heinz Pohl Fachobmann Sport an der KGS

**Moderation:** Rüdiger Knorr, Redakteur

Im Anschluss an das Gespräch auf dem Podium freie Diskussion mit offenem Ende.

### Kongress für Unternehmerinnen und Freiberuflerinnen in Niedersachsen

**Samstag, 10. Februar 2007, 9.30 Uhr bis 17.00 Uhr**  
im Dorint Novotel Hannover

**60,- Euro einschließlich Mittagsbuffet und Tagungsgetränken.**

Zum 3. Mal findet in Hannover der Kongress für Unternehmerinnen und Freiberuflerinnen aus allen Branchen in Niedersachsen statt. Wieder mit praxisorientierten Themen wie: erfolgreiche Weiterentwicklung Ihrer Unternehmensziele – neue Trends in der Gesundheitsbranche – wie erzielen Sie Wirkung mit Gender-Marketing und Informationen zur richtigen Investitionsstrategie für Ihr Unternehmen.

Außerdem erwartet Sie eine hochkarätig besetzte Gesprächsrunde bei „Politik gefragt?“. Sie erhalten neue und aktuelle Anregungen für die Optimierung Ihrer betriebsinternen Prozesse und frische Ideen für die Entwicklung weiterer Dienstleistungen und innovativer Produkte. Erweitern Sie die eigenen Handlungsperspektiven und finden Sie weitere Wachstums- und Innovationspotenziale.

Veranstalter sind: Niedersächsisches Ministerium für Soziales, Frauen, Familie und Gesundheit, das Niedersächsische Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover.

**Organisation, Information und Anmeldung:**

Gründerinnen-Consult Hannover, Telefon: (0511) 92 40 01 - 20

E-Mail: [info@gruenderinnen-consult.de](mailto:info@gruenderinnen-consult.de), [www.gruenderinnen-consult.de](http://www.gruenderinnen-consult.de)

Detaillierte Informationen zum Inhalt und Ablauf des Kongresses finden Sie auf dieser Internetseite:

<http://www.gruenderinnen-consult.de/unternehmerinnenkongress/>

Durch einen tragischen Unglücksfall starb  
Polizeikommissar der Polizeihubschrauberstaffel

## Thorsten Wiegmann

\* 30. Juli 1967 † 16. Januar 2007

Sein Vater **Heinz Wiegmann**  
Seine Brüder **Olaf Wiegmann**  
**Lars Wiegmann**

30966 Hemmingen-Westerfeld, Im Dorffeld 5A

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier  
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.

ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,  
Telefon (05 11) 42 35 61

## HEINZ BIRNBAUM

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.

In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir

Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.

Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30982 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01

**BESTATTUNGEN**

# Jürges

## Bestattungen

**Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen**

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

 **05 11**  
**42 12 69**

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1  
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

## BAUGESCHÄFT

# JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren  
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56  
30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01 / 28 94  
Fax 0 51 01 / 53 71

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

**Pastorin:** Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

**Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

**Gemeindebüro:** Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

**Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80  
**Kirchenmusikerin:** H.-S. Maisch, Telefon (05045) 96 22 02. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Taufen, P. Kricheldorf

##### Sonntag, 18. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Abendmahl / (Traubensaft) und der Herrnhuter Brüdergemeine. (Pastorin Beckedorf) Im Anschluß lädt der Mütterkreis herzlich zum Kirchenkaffee ein.

##### Sonntag, 25. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden (Pastor Kricheldorf)

**Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 11. Februar 2007**

**Kapelle Hemmingen Taufgottesdienst: 11. März 2007**

##### Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 13. Februar, 10.00 Uhr Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

##### Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 22. Februar, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, H. Kiewning

##### Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit, um 17.00 Uhr, in der Trinitatiskirche

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kinderpark:** Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67, und Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)

**Kinderkreis:** jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Handarbeitskreis:** Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (051 01) 85 39 18)

**Mütterkreis:** 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)  
Nächster Termin: 5. März 2007

**Kirchenchor:** Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)

**Frauen-Gesprächskreis (14-tägig):** Mittwoch 09.45 (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

**Männer-Gesprächskreis (14-tägig):** Mittwoch 09.45 (Dr. Horst-R. Marten, Telefon 42 66 17)

**Seniorenachmittag:** Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

**Junger Müttertreff:** Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97

**Bibelabend:** (einmal monatlich) Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12. Nächster Bibelabend am: 12. Februar 2007

**Besuchsdienstkreis:** (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

**Ökumenischer Gesprächskreis:** Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

#### HINWEISE

##### Geistliche Abendmusik

Hemminger Kirchenchöre und Instrumentalisten mit Werken von Bach, Hammerschmidt, Gounod u.a. Sonntag, **18. Februar 2007**, 18.00 Uhr, Friedenskirche Arnum, Bockstraße Eintritt frei!

**Einladung zur Gemeindeversammlung** am Sonntag, 11. Februar 2007, 11.00 Uhr

Liebe Gemeindeglieder, gemäß § 73 (1) der Kirchengemeinerverordnung lädt der Kirchenvorstand alle wahlberechtigten Glieder unserer Gemeinde (Kirchenmitglieder ab vollendetem 16. Lebensjahr) zu einer Gemeindeversammlung nach dem Gottesdienst im Gemeindesaal am Kirchdamm ein.

Unter Beteiligung des Pfarramtes berichtet der Kirchenvorstand rückblickend über Wahrnehmung seiner Aufgaben und stellt seine Anplanungen für die kommenden Jahre vor. Ebenfalls stehen wir für Ihre Fragen und Anregungen an diesem Tag zur Verfügung.

*Siegmund Kricheldorf*, Kirchenvorstandsvorsitzender

#### Treffen mit der Herrnhuter Brüdergemeine

Am 18. Februar bekommen wir in unserem Gottesdienst Besuch aus der Herrnhuter Brüdergemeine. Etliche Menschen kennen die täglichen Losungen und viele lesen sie zur persönlichen Besinnung. Doch: – Woher stammen sie eigentlich? Wie entstehen sie? – Wer stellt sie zusammen? – Wo liegt Herrnhut? – Was ist eine Brüdergemeine und ist sie auch offen für Schwestern?

Pastor Stefan Richter aus der Brüdergemeine wird einigen Fragen in seiner Predigt nachgehen und alles weitere können Sie ihn und Mitglieder seiner Gemeinde im Anschluss an unseren Gottesdienst fragen.

Pastor Richter und Pastorin Beckedorf werden den Gottesdienst gemeinsam gestalten, hinterher sind Sie herzlich zu Kartoffelsalat und Getränken (gegen Kostenbeteiligung) eingeladen.

### Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro** (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de  
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

**Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

**Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:** Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Frank Ewert) anschließend Kirchenkaffee

##### Sonntag, 18. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Frank Ewert)

#### HINWEIS

##### Freitag, 2. März

18.00 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag der Frauen

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

**Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen:** Frau Melanie Stössel, Telefon (0 51 01) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

**Spielpark:** dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

**Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:** Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90, Ulrike Haupt und Janina Konnol

**Kindergottesdienste:** 14-tägig

**Baumgruppen:** dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr

**„Die Brücke“:** 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Konfirmandenunterricht:** dienstags, 18.15 bis 19.15 Uhr, mittwochs 17.00 bis 18.00 Uhr, mittwochs 18.15 bis 19.15 Uhr

**Jugendtreff 7cy:** mittwochs 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche  
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Handarbeitskreis:** montags um 15.00 Uhr

**Frauentreff:** einmal monatlich montags 19.00 Uhr

**Kirchenchor:** nächste Probe 7., 14. und 21. Februar 2007, jeweils um 20.00 Uhr

**Vorlesen für Senioren:** jeweils donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

**Literaturkreis:** jeden letzten Donnerstag im Monat 20.00 Uhr

**Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

**Arbeitskreis Asyl:** jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

**Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:**

für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

## Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 1 33 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101)85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (05 11) 3 48 07 80

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung v. Lektor Marc Cremer-Thursby, anschl. Empfang (Pastorin Steingraber-Broder)

#### Sonntag, 18. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Kokot)

#### Sonntag, 25. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastorin Steingraber-Broder)

### VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

#### Dienstag, 13. Februar

15.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

### HINWEISE

#### Konzert fällt aus

Das in der letzten rings um uns angekündigte Konzert des Gesangsensembles „Anello rosso“ am 10. Februar fällt leider aus. Die Chorleiterin ist erkrankt.

## Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (05 11) 42 51 10 Fax (05 11) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de **Pfarramt:** Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (05 11) 4108779, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

#### Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

#### Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e. V.:

Gudrun Franke, Telefon (0511) 4 10 87 78, Fax (0511) 42 51 21

Internet-Adresse: www.ragh.de

#### Für Menschen in Not - Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 99

E-Mail: friedrich-wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

### GOTTESDIENSTE

#### Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Knackstedt)

#### Sonntag, 18. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier)

#### Sonntag, 25. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Tyra)

### VERANSTALTUNGEN

**mittwochs** 15.15 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg

**donnerstags** 19.30 Uhr Kirchenchor

**Dienstag, 13. Februar** 19.30 Uhr Kontaktkreis

**Sonntag, 18. Februar** 10.15 Uhr Kindergottesdienst in der Kapelle Harkenbleck

**Sonntag, 18. Februar** 18.00 Uhr Geistliche Abendmusik der Hemminger Kirchenchöre in der Friedenskirche Arnum

**Dienstag, 20. Februar** 16.00 Uhr Krabbelgruppe

**Montag, 26. Februar** 18.00 Uhr Frauenkreis

## Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (05101) 91 52 26, Fax (05101) 91 52 27.

**Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindefreferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus.

#### Geänderte Bürozeiten ab 1. Januar 2007!

**St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, von 9,00 – 11,00 Uhr,

**St. Johannes Bosco:** Dienstag von 15,00 – 18,00 Uhr u. Donnerstag von 16,30 – 18,00 Uhr

**St. Maria:** Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9,00 – 11,00 Uhr.

### GOTTESDIENSTE

#### Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)  
montag 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)  
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet,  
09.00 Uhr Frauenmesse

donnerstag 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)  
sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

#### Bitte beachten!!!

Ab Februar (einschl. 4.2.07) beginnt die Heilige Messe am Sonntag wieder um 10.00 Uhr!

#### Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

sonntags 18.00 Uhr Heilige Messe  
dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat, nicht in den Ferien)  
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzandacht (1. Mi., im Monat)

#### Bitte beachten!!!

Ab Februar (4. 2. 2007) ist die Heilige Messe auf Sonntag, 18.00 Uhr, verlegt worden!

#### Regelmäßige Gottesdienste in Arnum, Herz-Mariä

donnerstags 17.00 Uhr Heilige Messe (2., 4. Do., im Monat)  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

#### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

#### Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe  
montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

### VERANSTALTUNGEN

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen:

montags 20.00 Uhr Kirchenchor  
dienstags 09.45 Uhr Dienstagsfrühstück (2. Di. im Monat)  
17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. im Monat)  
20.00 Uhr Gospelchorprobe  
mittwochs 19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat)  
20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)  
18.00 Uhr Jungpfadfinder  
20.00 Uhr Rovernrunde  
donnerstags 16.30 Uhr Wölflinge  
19.00 Uhr Pfadfinder  
19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.)  
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)  
freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen:

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)  
mittwochs 17.30 Uhr Kindergruppentreffen,  
18.00 Uhr Messdienerstunde (1. und 3. Mi. im Monat)  
donnerstags 19.30 Uhr Glaubensgespräch (4. Do. im Monat)

#### Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen:

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung  
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)  
19.30 Uhr Chor „taktvoll“  
19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)  
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff  
16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)  
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)  
16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.)  
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)  
donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe  
freitags 16.00 Uhr Messdiener  
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff  
11.30 Uhr Spieltreff

### UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 7. bis 21. Februar 2007.

#### Samstag, 17. Februar

19.00 Uhr Die KAB Pattensen lädt zum KABpenfest in den großen Pfarrsaal ein. Feiern Sie doch mit!!!

#### Sonntag, 18. Februar

10.30 Uhr Kinderparallelwortgottesdienst in St. Augustinus,  
12.00 Uhr Eisbeisessen im Pfarrheim von St. Johannes Bosco, Hemmingen

#### Montag, 19. Februar

15.00 Uhr Seniorenfasching in St. Augustinus

#### Mittwoch, 21. Februar, Aschermittwoch

08.30 Uhr Schülerwortgottesdienst in St. Monika  
08.30 Uhr Schülerwortgottesdienst in St. Johannes Bosco  
18.00 Uhr Heilige Messe in Herz Mariä  
19.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus  
19.30 Uhr lädt die Missionsgruppe in den großen Pfarrsaal der St. Maria Gemeinde ein. Das Hungertuch wird anhand von Dias zu Beginn der Fastenzeit vorgestellt. Gäste sind herzlich willkommen.

**Beichtgelegenheit:** Beichtgespräche nach Vereinbarung



# AIG

**Arnumer  
Interessengemeinschaft für  
Handel und Gewerbe**



Inhaberin: K. Bose-Kossler  
Göttinger Str. 77 Tel.: 05101 - 35 47  
30966 Hemmingen Fax: 05101 - 52 47



**Einladung zur Schulranzenmesse**  
Samstag, 10. Februar 2007, von 11.00 – 14.00 Uhr  
in der Aula der Wäldchenschule Arnum. Fachkundige Beratung u. eine große Auswahl (Messepreise) erwarten Euch.

**Ingrid Petersen**  
Schreiben & Schenken

Göttinger Str. 62 · Arnum · ☎ (05101) 48 44



**VGH Vertretung**  
Wolfgang Förster

Göttinger Str. 30 · 30966 Hemmingen  
Tel. 0 51 01 / 20 23 · Fax 0 51 01 / 52 17

www.vgh.de/wolfgang.foerster  
wolfgang.foerster@vgh.de

*... immer persönlich  
für Sie da!*



**Madlowski Solar- und Elektrotechnik**

Hoher Holzweg 17 · 30966 Hemmingen  
Telefon (05101)92 50 94 · Fax (05101)92 50 96

E-Mail madlowski.solar@htp-tel.de  
www.madlowski-solar.de



Mit uns immer einen  
Sonnenstrahl voraus



## Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen/Arnum · Hoher Holzweg 29  
Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:  
Neubauinstallationen · Altbauanierung  
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4  
Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus



**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**

## Anwaltskanzlei §§

**Barbara Stockmeier**

30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum  
Göttinger Straße 65  
www.kanzlei-stockmeier.de  
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

**Schwerpunkte:**

- Ehe- und Familienrecht
  - Arbeitsrecht
  - Straßenverkehrsrecht
  - Vertragsrecht
  - Erbrecht
- eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

☎ **05101/852266**

seit 1895

## Borchers

Fleisch + Wurst Spezialitäten  
nach überlieferter Rezeptur des Amtes

Bochstraße 1  
30966 Hemmingen, OT Arnum  
☎ 0 51 01 - 22 93

100 Jahre

## Borchers

Fleisch + Wurst Spezialitäten

Bockstraße 1  
30966 Hemmingen, OT Arnum  
☎ 0 51 01 - 22 93

Friseur

## Silke Behrens

FRISEURMEISTERIN

Hemmingen / Ortsteil Arnum  
Göttinger Str. 111 · Telefon (05101) 36 63

---

Medizinische Fußpflege – Petra Juschkewitz  
finden Sie in unseren Räumen!

# DOROBEK

**ELEKTRO-HAUSGERÄTE**

Verkauf & Kundendienst

Danziger Weg 34 · 30966 Hemmingen  
Telefon (0 51 01) 43 77  
Fax (0 51 01) 92 59 55

**OLVERMANN**  
„endlich zuhause.“

**SANITÄR · HEIZUNG**

☎ 05101 36 87

☎ 05101 45 32

☎ 0172 400 49 97

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen · Arnum

und ... für Sie, denn  
**ARNUM IST GUT!**

# AIG



**André** Sanitär  
Heizung **Prieto**

Göttlinger Str. 108 · 30966 Hemmingen  
Tel: 05101 - 589655 Fax: 05101 - 589646  
www.traumbaeder-hannover.de

**Maklerservice**   
Susanne Ebeling

Ihr fairer PARTNER  
für alle Immobilien- und Finanzierungsfragen

Telefon (05101) 92 50 84 Hemmingen/OT Arnum  
Telefax (05101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17

**Für aktive Gesundheit ist es nie zu spät!**  
Kraft- u. Fitnessstraining an mod. Rehageräten

- Eingehende Gesundheitsanalyse
- betreute Trainerstunden
- Rückentraining
- Fettstoffwechselstraining
- Herz-Kreislauftraining

Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Fango, Heißluft, Massagen

**Therapiezentrum Arnum MEDIFIT**  
D. Förster · Göttlinger Str. 65 · 30966 Hemmingen  
Tel. (0 5101) 31 93 · www.therapiezentrum-arnum.de



**Gutschein über 15 %**

Gegen Vorlage diese Coupons erhalten Sie 15 % Rabatt auf eine **Designer-Sonnenbrille** (gültig bis 28.02.2007).

**Brille & Linse**

Göttlinger Straße 77 · 30966 Hemmingen/Arnum  
Telefon 05101. 44 53

**Damit Sie das nicht nötig haben!**

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau

Hemmingen/OT Arnum · Göttlinger Straße 87  
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084



**MIKA** Kyriazis-Uhde  
Unternehmensberatung

Hoher Holzweg 17 · 30966 Hemmingen  
Telefon (0 5101) 92 70 70 · info@kyriazis-uh.de

**Petra Juschkewitz**  
– Medizinische Fußpflege –

Göttlinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.  
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Manikür 11,- €



**Vielen Dank!**

Wir bedanken uns bei allen, die unseren Weihnachtsmarkt auf dem Lindenhof besucht haben.

Dank Ihrer Hilfe war es uns möglich, im Rahmen unserer Jahreshauptversammlung einen Betrag von insgesamt

**500,- Euro**

an die Arbeiterwohlfahrt und den DRK-Kindergarten zu spenden.



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Februar</b>					
<b>07</b> Mittwoch	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	<b>10</b> Samstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Jahreshauptversammlung Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld</b> Feuerwehrgerätehaus
	Hiddestorf	<b>15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo</b> Altentagesstätte		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Spartenversammlung Fußball SC Hemmingen-Westerfeld</b> Sportgaststätte Hohe Bünte 8
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:30-19:00 Blutspende DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese</b> Carl-Friedrich-Gauß-Schule		Hannover	<b>19:30 32. Wilkenburger Reiterball</b> Expo-Gelände, DER WAL
	Hemmingen-Westerfeld	<b>17:00 Workshop Lokales Bündnis für Familien</b> Rathaus, Bürgersaal		Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Liebe, Kunst und Kater James“</b> Jugendkulturhaus, Hohe Bünte 6
	Hiddestorf	<b>19:00 DRK Hiddestorf/Ohlendorf: Jahreshauptversammlung mit Wahlen</b> Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Juliano Rossi „The New Generation of Swing“</b> bauhof e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese</b> Rathaus	<b>11</b> Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	<b>11:00 Uhr Gemeindeversammlung Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde</b> Gemeindesaal am Kirchdamm
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Jahresmitgliederversammlung Heimatbund mit Vorstandswahlen</b> Gemeindesaal der Trinitatiskirche		Hemmingen-Westerfeld	<b>15:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Liebe, Kunst und Kater James“</b> Jugendkulturhaus, Hohe Bünte 6
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Chr. Heppner-Pokal</b> Schießstand Leineau		<b>12</b> Montag	Hemmingen-Westerfeld
<b>08</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>	Arnum	<b>19:00 Mitgliederversammlung SPD Ortsverein Hemmingen</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus, Ratssaal	Wilkenburg	<b>19:00 Jahreshauptversammlung des Reitervereins Wilkenburg</b> Klaue der Reitanlage, Steinweg 10	
<b>09</b> Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Jahreshauptversammlung SV Devese</b> Rathaus, Bürgersaal	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Hemminger Forum: Podiumsdiskussion zum Thema „Was wird aus dem Hallenbad?“</b> Hallenbad, Eingangsbereich	
	Harkenbleck	<b>19:30 Jahreshauptversammlung Förderverein Kapelle Harkenbleck</b> Schulungsraum Feuerwehr	<b>13</b> Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Liebe, Kunst und Kater James“ (Premiere)</b> Jugendkulturhaus, Hohe Bünte 6		Arnum	<b>19:00 Jahreshauptversammlung DRK Arnum</b> Gaststätte „Alte Schmiede“
	Pattensen	<b>19:30 Tauschabend Briefmarken-Sammler-Club Pattensen, Hemmingen und Umgebung</b> Sitzungsraum der Stadtverwaltung, Marienstr. 2	<b>14</b> Mittwoch	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
		Hemmingen-Westerfeld		<b>16:00-17:00 Bilderbuchkino</b> Rathaus, Bücherei	

VERANSTALTUNGSKALENDER

14 Mittwoch	Hiddestorf	<b>19:00 Bürgerstiftung Hemmingen: „Runder Tisch“</b> Landgasthaus Busse
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Bürgerverein Hemmingen: Info-Veranstaltung Alternative Energieprogramme</b> Rathaus, Bürgersaal
15 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Vergleichsschießen Hemmingen-Westerfeld – Arnum, Herren</b> Schießstand Leineau
	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Infoveranstaltung: Kleine Hilfen im Alltag – besser leben im Alter</b> DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16
16 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Jahreshauptversammlung BfH (Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen)</b> Rathaus, Bürgersaal
	Wilkenburg	<b>19:00 Mitgliederversammlung SPD Wilkenburg</b> Gaststätte „Zur Wilkenburg“
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Liebe, Kunst und Kater James“</b> Jugendkulturhaus, Hohe Bunte 6
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Jahreshauptversammlung SC Hemmingen-Westerfeld</b> Sportheim Hohe Bunte
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 Esencia Flamenca – Laura La Canela</b> bauhof e.V.
	Hiddestorf	<b>20:00 Jahreshauptversammlung Gesangverein Concordia Hiddestorf</b> Landgasthaus Busse
17 Samstag	Harkenbleck	<b>14:30-17:00 Kinderfasching Sportverein Harkenbleck und Harkenblecker Spielgarten</b> Mehrweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Jahreshauptversammlung BdV – Ortsverband Hemmingen</b> Gaststätte „Hotel zur Post“
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 Mitternachtstennis SV Arnum</b> Tenniscenter Hemmingen
	Wilkenburg	<b>19:30 Jahreshauptversammlung SV Wilkenburg</b> Sportheim „Wilkenburger Teiche“
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Liebe, Kunst und Kater James“</b> Jugendkulturhaus, Hohe Bunte 6
	Harkenbleck	<b>20:00 Faschingsfeier Sportverein Harkenbleck</b> Mehrweckhalle

18 Sonntag	Arnum	<b>10:00 Kniffeltturnier der SG Arnum</b> Schützenhaus
	Harkenbleck	<b>10:15 Kindergottesdienst</b> Kapelle
	Arnum	<b>11:00 Bosseln SV Arnum</b> Parkplatz Freibad
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Liebe, Kunst und Kater James“</b> Jugendkulturhaus Hohe Bunte 6
19 Montag	Arnum	<b>18:00 Konzert der Hemminger Kirchenchöre</b> Friedenskirche
	Harkenbleck	<b>20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck</b> Kapelle
20 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Infoabend zur Berufs- und Studienberatung</b> Carl-Frierich-Gauß-Schule, Forum
	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Fasching</b> Kegelbahn Leineau
21 Mittwoch	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:00 DUH-Mitgliederversammlung</b> Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	<b>19:30 Heimatbund: „Schmuzzeln und Lachen mit Heinz Erhardt“ – Literarischer Abend mit Friedel Eickhoff</b> Gemeindesaal Trinitatiskirche
22 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>14:45- 16:45 Kegeln DRK Wilkenburg</b> Gaststätte „Alte Schmiede“
	Arnum	<b>19:00 Vergleichsschießen Arnum – Hemmingen-Westerfeld, Damen</b> Schützenhaus
23 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>18:00 Orientalische Nacht</b> Sauna im Hallenbad
	Harkenbleck	<b>19:30 Jahreshauptversammlung Sportverein Harkenbleck</b> Mehrweckhalle, Sitzungsraum Empore
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 „vis a’ vie“ – Lieder der 20er und 30er Jahre</b> bauhof e.V.
24 Samstag	Arnum	<b>13:00-18:00 Arnum Kunsttage</b> Wäldchenschule
25 Sonntag	Arnum	<b>11:00-17:00 Arnum Kunsttage</b> Wäldchenschule

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (0511) 7 60 89 89  
 e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de  
 www.bauhofkultur.de



### Veranstaltungsprogramm Februar / März 2007

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (0511) 82 05 - 452

Samstag, 10. Februar 2007, 20.00 Uhr

#### Juliano Rossi

„The New Generation of Swing“

Der charmante Oliver Perau, alias Juliano Rossi, swingt mit emotionsgeladener Stimme und unverwechselbarer Leidenschaft für diese Musik.



Eine gelungene Mischung aus eigenen Kompositionen und international bekannten Songs. Juliano Rossi wird am Klavier begleitet von dem hervorragenden Pianisten und in der Musikszene bekannten Achim Kück.

Eintritt: 14,- / 11,- €

Freitag, 16. Februar 2007, 20.00 Uhr

#### Esencia Flamenca

Laura La Canela

Tauchen Sie ein in eine berausende Atmosphäre! Erleben Sie einen faszinierenden Abend mit leidenschaftlichen Rhythmen, dramatischem, spannungsvollem Tanz, Gesang, Percussion und Gitarre.



Laura La Canela überträgt die Magie des „Du-ende“ – des inneren Kampfes widersprüchlicher Gefühle – mit Wildheit und Poesie fesselt sie das Publikum auf internationalen Festivals und Veranstaltungen. La Canela wurde bei den legendären Zigeunern Südspaniens ausgebildet.

Claudio Compadre begleitet seit Jahren bekannte Künstler mit seinen perfekten Gitarrenklängen. Lenjis Robinson aus Los Angeles ergänzt die Reise zwischen den Musikwelten mit faszinierender Percussion.

Eintritt: 14,- / 11,- €

Freitag, 23. Februar 2007, 20.00 Uhr

#### „Vis à vie“

Lieder der 20er und 30er Jahre

Das Duo Vis à Vie lädt Sie zu einer musikalischen Reise ein, deren Schwerpunkt auf den Liedern und Chansons der 20er und 30er Jahre des vergangenen Jahrhunderts liegt.



Bekannte und unvergessene Evergreens, wie „Veronika, der Lenz ist da“, „Kann denn Liebe Sünde sein“ oder „Nur nicht aus Liebe weinen“, alles Lieder, die von Liebesfreud und -leid, jedoch auch von den Höhen und Tiefen des Lebens an sich handeln, werden untermalt durch Ragtimes und andere jazzige Instrumentalstücke. Geprägt durch die ungewöhnliche Instrumentierung und den individuellen Stil von Heilswint Hausmann (Gesang, Violine) und Johannes Mayr (Akkordeon) entstehen Stimmungen, die die Atmosphäre und das Lebensgefühl der Berliner Kabarettrevuen in besonderer Weise in unsere Zeit tragen.

Eintritt: 14,- / 11,- €

Freitag, 2. März 2007, 20.00 Uhr

#### „Lachen ist die beste Medizin!“

Literarisches Kabarett mit H. P. Körner

„Lachen ist die beste Medizin“ ist ein medizynisches Kabarett. Viele haben sich schon krank gelacht, einige möchten sich tot lachen, ... und doch ist Lachen die beste Medizin.



Mit vielen Liedern und Texten des klassischen Kabarets will der Schauspieler Hans-Peter Körner über Ärzte und Schwestern, Gesunde und Kranke, über Arznei und Medizin – also über alles, was damit zu tun hat – sprechen. Zum Thema „äußern“ sich: Heinz Ehrhard, Wilhelm Busch, Eugen Roth, Otto Reutter und noch viele mehr.

Eintritt: 12,- / 9,- €

## Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT-Schuhe
- u. v. m. – fragen Sie uns

### 2x in Hannover

Roesebeckstraße 20  
Hannover-Linden  
Telefon (05 11) 44 60 66

Ompfedastraße 28  
Hannover-Vahrenwald  
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

- Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
- Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

# Sprachtherapie

PRAXIS FÜR  
Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin

30966 Hemmingen / Ortsteil Arnum  
 Sollingstraße 6 · ☎ 0 51 01 / 33 77

www.drk-pflegedienste.de

## Deutsches Rotes Kreuz

Hannover-Land/Springe Pflegedienste gem. GmbH

Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

+

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Beratungsbesuche

- Menü-Service
- Hausnotruf
- und vieles mehr

### Immer für Sie da:

# 05 11 - 41 64 42

### Heilpraktiker

## Praxis für ganzheitliche Heilkunde

Jedes Jahr Heuschnupfen?  
Lassen Sie sich jetzt behandeln – mit Bioresonanztherapie!

Dr. rer. nat. Bettina Riedel

– Heilpraktikerin –

Kapellenweg 4 · Hemmingen · ☎ (0511) 234 94 13  
Termine nach Vereinbarung

Ernährungsprogramm zur Stoffwechsoptimierung und Gewichtsreduktion

Stoffwechselprogramm

- ✓ Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**
- ✓ Wir analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen
- ✓ Sie erhalten von uns Ihren **individuellen Ernährungsplan** mit Angaben über Art, Auswahl und Menge der für Sie passendsten Nahrungsmittel

Für nur 5,- € (anrechenbar) stellen wir Ihnen das Programm vor.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin  
 Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (05101)92 56 38

## Skatclub Hemmingen von 1979

### Stadtmeisterschaft 2007

#### Reizende Leute trumpften auf

Am Samstag, den 20. Januar 2007, war es wieder soweit! Der „Skatclub Hemmingen“ richtete wieder seinen schon traditionellen Preisskat aus.

Skat ist nicht nur reine Männersache. Beim diesjährigen Skatturnier im Clubheim des „SC Hemmingen“ befanden sich unter den 60 Teilnehmern auch mehrere Damen. Der Skatclub ermittelt seit der Verleihung der Stadtrechte an Hemmingen im Jahre 2000, im Rahmen eines öffentlichen Preisskats, jährlich die Stadtmeisterin oder den Stadtmeister im Skatspiel.

Während die Mitglieder des Skatclubs und alle Hemminger Teilnehmer sich dezent zurückhielten, trumpften unsere Gäste auf. Die Stadtmeisterschaft 2007 errang Herr Norbert Arndt aus Hannover. Er erspielte sich bei drei Durchgängen insgesamt 2.259 Punkte. Nach der ersten Runde lag Herr Arndt schon mit 1.138 Punkten weit an der Spitze und war nicht mehr einzuholen.

Nach Überreichung des Pokals durften sich die Teilnehmer anhand ihrer Punktzahl aus den verschiedenen Preisen der Reihe nach ihren Preis aussuchen. Den letzten Preis gab es noch mit 890 Punkten.

## ARNUM

# Frühjahrs-BASAR

Freitag, 2. März 2007

15.00 – 18.00 Uhr

in der Aula der Grundschule Arnum  
– Wäldchenschule – Klapperweg, Arnum



#### ⇒ Verkaufsstände für Interessenten

Tisch 5,- Euro, Garderobenständer 2,- Euro angeboten werden können Kleidung (Kinder- und Erwachsene) Spielzeuge, Flohmarktartikel, Fahrräder, Dreiräder, Inliner etc.

#### ⇒ Verkaufsstand der Kinderhortes Arnum

mit Geschenkartikel/Bastelarbeiten / Dekorationen für Frühjahr / Ostern / Sommer (Der Erlös wird für eine 3-tägige Hortfreizeit verwendet)

#### ⇒ Große Cafeteria

mit leckerem Kuchenbuffet und Waffelbäckerei (auch außer Haus)

Veranstalter

### Elternvertretung des Kinderhortes Arnum

Da nur eine begrenzte Stellfläche und Tische zur Verfügung stehen, bitte rechtzeitig, verbindlich einen Stand reservieren. Anmeldungen für einen Verkaufsstand unter Telefon (0 51 01) 4085 Kinderhort Arnum, bitte nur in der Zeit von 8.30 – 11.00 Uhr und von 14.30 – 16.00 Uhr!!!

## Musikzug Freiwillige Feuerwehr Arnum

### Grosses Festkonzert am 10. März 2007

Anlässlich des oben genannten Ereignisses lassen wir es uns nicht nehmen unseren Freunden ein großes Festkonzert zu präsentieren. Es wird in der Turnhalle der Wäldchenschule Arnum stattfinden.

Einlass wird dieses Mal um 15.00 Uhr sein, da wir aus gegebenem Anlass unsere Zuhörer mit Kaffee und Kuchen verwöhnen möchten.

Um 17.00 Uhr werden dann die ersten Töne des Konzertes erklingen. Die Karten gibt es wie immer im Vorverkauf bei Schreibwaren Petersen. Die Einzelkarte kostet 8,- Euro, eine Familienkarte, 2 Erwachsene, 2 Kinder kostet 20,- Euro.

Selbstverständlich werden wir nicht mit der Tradition brechen, Sie nach dem Konzert zum Essen, Trinken und Feiern zu bitten. Unsere treuen Freunde kennen das schon.

# SPECHT'S

## GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Beratung • Planung • Ausführung

Pflaster- und Erdarbeiten  
Neupflanzung • Umgestaltung  
Dauerpflege / Rasenpflege  
Baumfällung • Zaunbau • Teichbau  
Baum- u. Heckenschnitt



Hemmingen • Marie-Curie-Straße 40  
Telefon 0511 / 213 74 24

## FARBAKTION IM FEBRUAR

Greifen Sie nicht zur Perücke, kommen Sie zu uns!

20,- €

Farbe, Tönung und Foliensträhnen

bis 15 Stk. für kurze Haare

(lange Haare mit 5,- Euro Aufschlag)



DIE HAARGENAUEN

30966 Hemmingen • Ortsteil Arnum  
Göttinger Straße 61 • ☎ (0 51 01) 58 99 22

- Teppichboden
- PVC-Beläge
- Kautschukbeläge
- Linoleum
- Laminat
- Fertigparkett
- Korkbeläge

- Reinigungsmittel für Bodenbeläge
- Treppenstufenmatten
- Verlegung durch eigene Fachkräfte

30982 Pattensen (Ortsteil Reden)  
Grandweg 10  
Telefon (0 51 01) 91 70 - 0  
Telefax (0 51 01) 91 70 - 90  
www.hotowetz-wegener.de

Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr  
Montag - Freitag 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Hotowetz u. Wegener GmbH

Lieferung & Verlegung von Bodenbelägen aller Art



## TEAK 24®

Teak-, Garten-, Balkon- und Innenmöbel Aufarbeitung



Winter ade ...

Wir – peppen Ihre Gartenmöbel auf,  
Sie – genießen den Frühling!

Alle Holzarbeiten nach Maß – Anfertigung – Dekoration

Montag – Freitag 11 – 18 Uhr • Samstag 11 – 16 Uhr

Am Mittelfeld 31 • 30519 Hannover  
Tel. 780 95 72 • www.teak24.de

Beachten Sie unsere Veranstaltungstermine: [www.madlowski-solar.de](http://www.madlowski-solar.de)

# Mit unserem Solardach heizen Sie besser

**Kostenloser Informationsabend zur Solartechnik**  
Thema: Solarheizungsunterstützung und Pelletkessel-Demonstration

20. Februar 2007, Vortragsbeginn: 19.00 Uhr, Vortragsende: 21.00 Uhr  
Rathaus Hemmingen, Bürgersaal, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

**WERNER MADLOWSKI**  
ELEKTRISCHE ANLAGEN

**Solar-energie**  
Qualifiziertes Fachpersonal für Solarthermie, Strom und Wärmepumpen aus Solarthermie, Biomasse, Photovoltaik, Windenergie, Wasserkraft, Wassermotoren

**Solartechnik** die sich rechnet **BUSO**  
BUSO Bund Solardach eG

30966 Hemmingen · Hoher Holzweg 17 · Telefon (05101)92 50 94 · [madlowski.solar@htp-tel.de](mailto:madlowski.solar@htp-tel.de)

## Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen  
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:  
**Pflaster- und Erdarbeiten**  
**Rasenanlagen, Rollrasen**  
**Heckenschnitt**

## KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

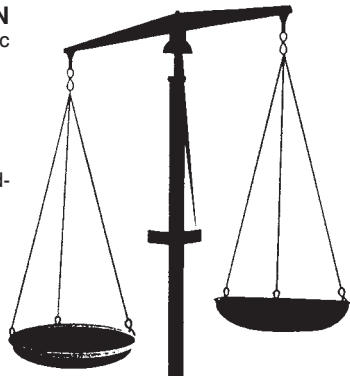
IN 30966 HEMMINGEN  
Weetzener Landstraße 106 c

### Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:  
**RA Bubikat**

Fon (0511) 42 40 26  
Fax (0511) 23 29 30  
[www.rabubikat.de](http://www.rabubikat.de)



Göttinger Str. 84  
30966 Hemmingen  
OT Arnum (Lindenhof)  
Telefon: 05101/9 90 34 34  
mobil: 01 72 / 6 73 57 11  
Email: [bodyculture@htp-tel.de](mailto:bodyculture@htp-tel.de)

→ **kleine Gruppen – große Trainingserfolge**  
(max. 6 – 8 Teilnehmer)

→ **liebvolle Kinderbetreuung**

- Pilates
- Bauch, Beine & Po
- Bodyforming / Fatburner
- Rückenfitness & Bauch
- Fitness nach der Geburt (mit Baby 2-7 Monate)

- 10 Kurseinheiten (je 60 min.) 90,00 € \*
- 12 Kurseinheiten (je 60 min.) 95,00 € \*
- 24 Kurseinheiten (je 60 min.) 166,00 € \*

\* Einige Kurse sind von den Krankenkassen bezuschussungsfähig.

Genießen Sie eine ganz individuelle Trainingsbetreuung in persönlicher Atmosphäre.

- **Personal Training** (Einzeltraining)
- **Personal Group Training** (Kleinstgruppentraining)

**Rufen Sie uns an – wir beraten Sie sehr gern über unsere verschiedenen Trainingsangebote & aktuellen Kurstermine.**

Zusammen mit unserem Dirigenten Wilfried Röhrich haben wir unter dem Motto „Geschichten mit Musik“ ein tolles Programm für Sie zusammengestellt mit vielen Überraschungen, Anekdoten und schönen Musikstücken. Wie immer präsentiert mit viel Liebe, Herz und Humor.

Bitte berichten Sie Ihren Freunden und Verwandten von diesem Ereignis, kommen Sie mit Ihnen, um mit uns zu diese schönen Stunden zu verbringen.

### Weltgebetstag der Frauen

Der ökumenische Weltgebetstags-Gottesdienst wird in diesem Jahr anhand der aus Paraguay kommenden Vorschläge wieder erarbeitet von Frauen aus den evangelischen und katholischen Gemeinden. Wir treffen uns hierzu am Freitag, den 16. 2. 2007, um 18.00 Uhr im Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde, Bockstr. 33. Weitere Termine können in der Gruppe besprochen werden. Interessierte Frauen sind herzlich eingeladen.

### DRK Arnum

#### Blutspende in Arnum

Am Mittwoch, den 7. März 2007, von 15.00 bis 19.00 Uhr findet in der Wäldchenschule Klapperweg ein Blutspendetermin statt. Bringen Sie Freunde und Nachbarn mit. Sie können helfen und gutes tun.

Die Jahreshauptversammlung des OV. Arnum findet am Dienstag, den 13. Februar in der Gaststätte „Alte Schmiede“ statt. Beginn 19.00 Uhr. Auf dem Programm stehen Ehrungen und ein Bericht über eine Reise nach Omsk von Frau Lesinski aus Arnum.

#### Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

#### Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

#### Gymnastik (Bockstraße 33)

- für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ montags von 14.45 bis 15.30 Uhr, Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,
- für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich. Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

#### Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

#### Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

#### Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

#### Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

#### Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

### Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

#### VERANSTALTUNGEN

##### montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr), anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

##### dienstags

- 12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
- 13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnistraining (bis 16.30 Uhr)
- 14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

##### mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

##### donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb), anschließend Besprechung des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

**dienstags und donnerstags** Gelegenheit zum Kaffeetrinken

**Sportliche Vereinigung Arnum e.V.** (www.svarnum.de)

## VORSTAND

**Jahreshauptversammlung vom 26. Januar 2007**

Zu dieser Versammlung konnte Bernd Trambauer, 1. Vorsitzender, ungefähr 50 interessierte Mitglieder begrüßen. Bernd Trambauer und der Geschäftsführer, Hans Schwetje, präsentierten den Anwesenden einen ausgeglichenen Haushalt für das Jahr 2006. Da auch die drei Kassenprüfer keine Beanstandungen hatten, haben die Mitglieder den Vorstand einstimmig entlastet.

Für das Jahr 2007 plant der Vorstand die Bewässerung der Sportplätze von Frischwasser auf Grundwasser umzustellen. Hiefür ist der Bau eines Brunnens und entsprechenden Zwischenspeichern erforderlich. Weiter soll die Laufbahn der Leichtathleten erneuert werden und ein Kleinfeldplatz für die Fußballer gebaut werden. Die hierfür anfallenden Kosten von mindestens 25.000,- Euro hat der Verein allerdings nicht in der Kasse. Daher kalkuliert der Vorstand für das Jahr 2007 ein Haushaltsdefizit ein. Die Beiträge sollen trotzdem nicht erhöht werden. Der Verein hofft auf Zuschüsse durch die Stadt und dem Regionssportbund.

Vor den Neuwahlen wurde der langjährige 2. Vorsitzende, Reinhold Nuss, von Bernd Trambauer mit einem Geschenk verabschiedet. Reinhold Nuss will sich künftig mehr seinem Privatleben widmen. Als Nachfolger wurde von der Versammlung Detlef Reiche als 2. Vorsitzender gewählt. Harald Gries wurde als weiterer 2. Vorsitzender ebenso wiedergewählt, wie auch der Pressewart und die Kassenprüfer. Weiter wurden alle Spartenleiter in ihrer Funktion bestätigt. Neu zu besetzen war das Amt der Schriftführerin. Elke Guth stellte diesen Posten nach 18 Jahren zur Verfügung, um sich nur noch der Leitung der Leichtathletiksparte widmen zu können. Als Nachfolgerin wurde Petra Nern gewählt.

Zum Ende der Versammlung diskutierten die Mitglieder über das Hemminger Hallenbad. Besorgte Mitglieder befürchten eine Schließung des Bades. Die würde dann das Aus für die Schwimmsparte bedeuten. Dies wäre äußerst bedauerlich, da sich diese Sparte zu 100 % um Kinder und Jugendliche kümmert. Die Schwimmsparte und der Vorstand waren allerdings optimistisch und gehen davon aus, dass der Rat der Stadt Hemmingen sich für einen Erhalt des Hallenbades entschließen wird.

Werner Drotschmann, Pressewart

**Ehrungen**

Während der Jahreshauptversammlung konnte der Vorstand wieder zahlreiche Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft ehren.

Erstmals gab es Ehrungen für eine **60jährige Mitgliedschaft**. Hiefür geehrt wurden:

Fritz Menze, Josef Wenzlik, Dieter Melde und Karl Graf.

Auf Beschluss der Versammlung wurden die „60jährigen“ zu Ehrenmitgliedern genannt und beitragsfrei gestellt.

**50 Jahre** im Verein ist Waltraud Metzeler, welche leider nicht anwesend sein konnte.

Für eine **25jährige Mitgliedschaft** wurden mit der Silbernen Ehrennadel geehrt:

Anneliese Bednarek, Bernd Bossdorf, Hannelore und Robert Daubert, Nicolas Henze, Dr. Dieter Höbbel, Martin Liebig, Helga und Klaus-Dieter Papst, Herbert Pauer, Klaus Reher, Tina Samtleben, Alexander Schwertner, Bernd und Sebastian Trambauer, Brigitte und Alexander Verworn.

Wir wünschen Allen noch viele weitere schöne und erfolgreiche Jahre in der SV Arnum.

Werner Drotschmann, Pressewart

## Steuerberaterin Anne Nickel

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum  
Beethovenstraße 21  
Telefon 051 01 / 58 55 31  
Telefax 051 01 / 58 55 32

**Bankrecht / Schuldenregulierung**

allgemeines **Bankrecht**; Erarbeitung von Konzepten zur Abwendung der **Kreditkündigung**; Haftung der Bank bei Verletzung von **Beratungs- / Aufklärungspflichten**; Abwicklung der Geschäftsverbindung in der Krise; Durchführung von **Moratorien**; Prüfung von **Kreditverträgen** und insbesondere **Kreditsicherheiten**; **Bankabwicklung im Erbfall**

**Rechtsanwälte Gießmann & Killig**

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße  
Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42  
E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de

**Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –**

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.  
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €



## GIESSELMANN

TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68



## H. BARTKE

Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84  
Fax (0 51 01) 58 49 27

# Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

**HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister**

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

Concorde  
**APARTHOTEL BERLIN**  
Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen      Telefon: (05 11) 42 30 14  
bei Hannover/an der B3      Telefax: (05 11) 23 28 70  
Göttinger Landstraße 60      Mail: info@apart-hotel-berlin.de  
(über dem Penny-Markt)      Internet: www.apart-hotel-berlin.de

**Neu bei uns: Wellness & Massage**  
durch die Fa. Lea Rosenberger      Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung      Techniken

**OLAF HAASE**  
staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase      Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister      Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1      e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen      www.malermeister-haase.de



**Tauchertreff  
Am Aegi**

**Tauchausrüstung  
Tauchschule  
Tauchreisen  
Wartung**

Breite Str. 14  
30159 Hannover  
Telefon: 05 11 - 32 92 47  
E-Mail: info@tauchertreff-aegi.de  
http://www.tauchertreff-aegi.de

Im Hemminger Hallenbad:  
**Tauchkurse & Schnuppertauchen  
Sonntags 14:00 bis 15:30 Uhr**  
Anmeldung im Tauchertreff Am Aegi

**Leifheit.**  
Raumgestaltung

lebendig und praktisch

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung  
Bernd Leifheit  
GmbH & CO. KG      Marie-Curie-Str. 34      Telefon  
30966 Hemmingen      (05 11) 41 49 19

**DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD**

**Der Frühlingsbasar**

**Kinderkleidung  
Größe 56 – 188**

**Spielzeug für jetzt und morgen  
für kleine und große Kinder**



**03. März 2007**

**14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**

Im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche,  
Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4



- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Ostern denken!
- jetzt wird es auch bald wieder warm!

Wir bieten Kaffee und Kuchen an.

Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem  
21. Februar 09:00 Uhr unter 0511 / 12 44 064 an.  
Die Standgebühr pro Tisch beträgt 5,00€.

Weitere Infos unter: **www.2handbasar.de**

„Der Frühlingsbasar“

**Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug**

Nach dem riesigen Erfolg des Winterbasars 2006 haben wir uns entschlossen auch im Frühjahr 2007 einen Secondhand-Basar auszurichten. Die Nachfrage und der Zuspruch durch die Käufer und Verkäufer hat uns ermutigt dieses Projekt zu starten. Mittlerweile ist der 2handbasar eine feste Größe im Hemminger Veranstaltungsgeschehen. Über 450 Besucher des letzten Winterbasars können sich nicht irren!

Am 3. März 2007 findet nun zum ersten mal „Der Frühlingsbasar“ im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirchengemeinde, Kirchdamm 4 in Hemmingen statt. In der Zeit von 14.00 – 16.00 Uhr kann an über 50 Tischen Ware erworben werden.

Frei nach dem Motto:

- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Ostern denken!
- jetzt wird es bald auch wieder warm!

wird wieder Kinderkleidung bis Gr. 188 und Spielzeug für Groß und Klein angeboten. In einer kleinen Cafeteria bieten wir Getränke und Kuchen an.

Wie jedes Jahr wird die Standgebühr zu Gunsten von Projekten der Trinitatis-Gemeinde gespendet. Im Anschluss an den Basar bitten wir wieder alle Teilnehmer uns nicht verkaufte Ware zu spenden. Diese leiten wir diesmal gezielt an das Diakonie-Projekt „welcome“ weiter.

So konnten nach dem letzten Basar neben Kinderwagen und Sitzschalen auch mehrere Säcke mit Kinderkleidung, Babyausstattung und Spielzeug übergeben werden.

Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem 21. Februar, 9.00 Uhr unter (05 11) 1 24 40 64 an. Die Standgebühr pro Tisch beträgt 5,- Euro.

Weitere Informationen finden sie unter [www.2handbasar.de](http://www.2handbasar.de).

Thomas Schwarze, Org-Team 2handbasar

**DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese**

**Jahreshauptversammlung am 14. März 2007**

Unsere Jahreshauptversammlung findet, wie schon in der vorhergehenden „rings um uns“ mitgeteilt, am 14. März 2007, um 17.00 Uhr im Bürger-saal des Rathauses statt. Die Tagesordnung umfaßt folgende Punkte:

- 1) Begrüßung durch die Vorsitzende
- 2) Ehrung verstorbener Mitglieder
- 3) Verlesung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2006
- 4) Bericht des Kassenwarts
- 5) Bericht der Kassenprüfer
- 6) Bericht der Vorsitzenden über Aktionen im Jahr 2006
- 7) Entlastung des Vorstands
- 8) Neuwahl des Vorstands
- 9) Verschiedenes

Wir laden alle DRK-Mitglieder unseres Ortsvereins, die an Informationen über die Arbeit des Ortsvereins und geplante Aktivitäten interessiert sind, herzlich zur Teilnahme an der Veranstaltung ein.

### Frühlingsfest der SPD Hemmingen-Westerfeld / Devese

**Freitag, den 16. März 2007, Beginn ab 19.00 Uhr,**  
in der Aula der Grundschule am Köllnbrinkweg

Bisher war es gute Tradition, dass die SPD Hemmingen-Westerfeld / Devese zum Neujahrstreif eingeladen hat. Doch in diesem Jahr wird etwas Neues angeboten: ein Frühlingsfest.

Am Freitag, den 16. März 2007, ab 19.00 Uhr, wird in der Aula der Grundschule am Köllnbrinkweg kräftig gefeiert. Nach dem traditionellen Teil soll vor allem auf die gute Weiterentwicklung der Stadt Hemmingen und auch auf die vielen Menschen, die ehrenamtlich ihren Beitrag zu einem besseren Miteinander leisten, einmal angestoßen werden. Klönschnack, ein Büffet, ganz neu: „Tanzen mit Heiko“ und vielleicht die eine oder andere Überraschung stehen auf dem Programm. Alle Bürgerinnen und Bürger sind recht herzlich zu diesem Fest eingeladen.

Karten zum Preis von 10,- € gibt es bis zum 8. März 2007 im Vorverkauf bei „etcetera“ am Rathausplatz in Hemmingen-Westerfeld. Die Karten können aber auch telefonisch bestellt werden bei

- |                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| Claudia Altenhoff | Telefon (0511) 23 15 95,   |
| Jens Emmermann    | Telefon (0511) 41 73 19,   |
| Dirk Hartmann     | Telefon (05101) 68 42,     |
| Gerda Meyer       | Telefon (0511) 41 56 66,   |
| Isabell Schieber  | Telefon (0511) 23 15 39,   |
| Wolfgang Steffen  | Telefon (05101) 34 72,     |
| Karin Wnendt      | Telefon (05101) 26 61 oder |
| Reinhard Schütze  | Telefon (0511) 23 18 29.   |

### SC Hemmingen-Westerfeld

#### 123 Deutsche Sportabzeichen beim SC Hemmingen-Westerfeld

Als Lohn für die sportlichen Leistungen im Jahre 2006 gab es am 27. Januar im Sportheim Hohe Bünte in Hemmingen-Westerfeld bei Kaffee und Kuchen die beim SC Hemmingen-Westerfeld erworbenen Deutschen Sportabzeichen.

Nicht weniger als 123 Sportlerinnen und Sportler, konnten die Sportabzeichen überreicht werden. Erfreulich war dabei vor allem die große Zahl von Kindern und Jugendlichen, die sich teils erstmalig, teils aber auch zum wiederholten Male an diesem Fitnessstest beteiligt haben.

„Runde“ Sportabzeichen gab es für Herbert Ernst – 15 x Gold, Inge Goebel – 20 x Gold und Rainer Dorau – 20 x Gold. Besonders hervorzuheben sind auch die 43. Wiederholung von Friedmund Grünschow und die 42. Wiederholung von Karin Bethge.

Von den errungenen 58 Abzeichen in Bronze sind 45 als Erwachsene, Jugendliche und Schüler Ersterwerber. Wir hoffen, dass sich in 2007 wieder alle auf dem Sportplatz einfinden. Das Angebot gilt auch für Gesundheitsbewusste Mitbürger, die nicht Mitglied des Vereins sind.

Im Mai 2007 geht es dann jeden Mittwoch weiter. Es dreht sich dann auf dem Sportplatz Hohe Bünte wieder ab 17.00 Uhr alles um das Deutsche Sportabzeichen.

Alle im Jahr 2006 beim SC Hemmingen-Westerfeld absolvierten Sportabzeichen sind in der folgenden Tabelle zusammengestellt

	Gold	Silber	Bronze	Gesamt
Frauen	13	4	4	21
Männer	23	2	4	29
weibl. Jugend	-	-	2	2
männl. Jugend	-	1	3	4
Schülerinnen	6	2	15	23
Schüler	5	10	29	44
gesamt	47	19	57	123

Brigitte Jaedicke, Pressewartin

## KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

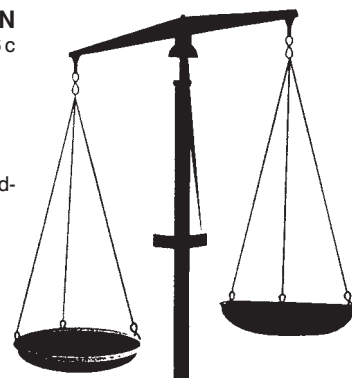
IN 30966 HEMMINGEN  
Weetzer Landstraße 106 c

### Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:  
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26  
Fax (05 11) 23 29 30  
www.rabubikat.de



### Autolackiererei Thom Hase

- ✓ Lackierungen aller Fabrikate
- ✓ Karosseriebau und Unfallinstandsetzung
- ✓ Regulierung Ihrer Versicherungsschäden
- ✓ Wir holen und bringen Ihr Fahrzeug kostenlos

☎ (0 51 01) 20 03 · Fa. Thomas Hase · Hoher Holzweg 20 · 30966 Hemmingen OT Arnum



### Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

### Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
Fon 0511/412543 · Mobil 0175/4449963 · Fax 0511/421418

## Albert Abelman Inh.: Karl + Robert Abelman

### BAU- UND MÖBELWERKSTÄTTEN

- 
- Innenausbau · Trockenbau
  - Fenster und Türen
  - Sicherheitstechnik
  - Laminatböden
  - Sofortreparaturen nach Einbruch
- Gutenbergstr. 6 · Hemmingen · ☎ (0511) 421967 · Fax (0511) 231296

### H. + H. Stolpmann GbR

#### DACH – WAND – ABDICHTUNG

### VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14 oder 05 11 / 42 16 03  
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

**VELUX®**  
GESCHULTER BETRIEB

Qualität von Meisterhand

**Tischlerei** Fa. Martina Göke  
 Restaurierungen Meisterbetrieb  
 Reparaturen Tel. 0511 / 23 30 43 9  
 Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91  
 Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155  
 Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Michaelis - Elektrotechnik  
 Ihr Spezialist und Ansprechpartner  
 rund um innovative Haustechnik.  
 Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.  
 Fon: 05101/5859850  
 Fax: 05101/5859851  
 www.michaelis-elektrotechnik.de

*individuell  
 innovativ  
 zuverlässig*

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

**PFLEGE BÜLOW** **DIENST SCHMIDT**

Seit 1994

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Partner des **SASB** Arbeiter-Samariter-Bund  
 Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker  
 (051 01) **46 64**

**KARL-H. MÜNKEL GmbH**  
 Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4  
 Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

Wir haben die neuesten  
**Frühjahrstrends**  
 und tolle Geschenkideen!

Probieren Sie unsere erlesenen Weine,  
 Öle, Dips u.v.m. aus der Toskana.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Der kleine Pavillon  
 Exklusive Geschenkideen  
 Wohnaccessoires  
 Braut- & Abendmode  
 New & Second Hand

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Str. 22 (Neubaugebiet hinter Real)  
 Telefon (05 11) 4 28 02 23 · Öffnungszeiten: Di.-Fr. 15-18 Uhr und Sa. 10-13 Uhr

**HARKENBLECK**

**SV Harkenbleck** [www.SV-Harkenbleck.de](http://www.SV-Harkenbleck.de)

**Liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde!**  
 Hiermit laden wir zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am  
**Freitag den 23. Februar 2007, um 19.30 Uhr**  
 im Versammlungsraum auf der Empore der Mehrzweckhalle in Harkenbleck herzlich ein.

- TAGESORDNUNG:**
1. Begrüßung und Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit der stimmberechtigten Mitglieder
  2. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 17. Februar 2006
  3. Rechenschaftsbericht der Vorstandes und der Kassenprüfer
  4. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes
  5. Neuwahlen
  6. Berichte der Spartenleiter
  7. Haushaltsplan 2007  
 Überprüfung der Beiträge / Spartenbeiträge Badminton
  8. Ehrungen
  9. Verschiedenes

Diese Einladung und das Protokoll der Sitzung vom 17. Februar 2006 wird allen Vorstandsmitgliedern und Übungsleitern persönlich zugestellt. Weitere Exemplare sind bei Heinz von Wallis, Katzenwinkel 69, 30966 Hemmingen OT Harkenbleck, Telefon (0 51 01) 49 26 erhältlich und liegen am 23. Februar 2007, ab 19.00 Uhr im Versammlungsraum aus.

Heinz von Wallis, 1. Vorsitzender Udo Muth, 2. Vorsitzender

**BADMINTON**  
**Jugend 1**  
 Sonntag, den 14. Januar 2007 beim VfL Grasdorf wurde der 6. Spieltag ausgetragen.

In der ersten Begegnung gegen den VfL Grasdorf konnten Meike und Laureen ihr Damendoppel souverän gewinnen. Auch in ihrem Zweiten Spiel (Dameneinzel) holte Meike noch einen Punkt. Das 2. Herrendoppel mit Sebastian Winkelhake und Christian Schlamelcher machte es spannend und lieferten sich drei Sätze (21:19 / 19:21 / 13:21) konnten aber keinen weiteren Punkt für die eigene Mannschaft erzielen. Die 7 weiteren Spiele gingen klar in jeweils 2 Sätzen an den VfL. Somit ging dieses Spiel leider 2:6 verloren.

In der zweiten Begegnung gegen den TV Bruchhausen-Vilsen konnte Meike im Doppel und Einzel wieder 2 wichtige Punkte holen. Auch Laureen holte im Mixed zusammen mit Jan Geber einen weiteren Punkt. Die beiden Herrendoppel gingen leider beide an den TV Bruchhausen. Als es dann bei den Jungen zu den Einzel kam, sah es erst so aus als wenn ein vierter und vielleicht sogar ein 5. Punkt für die Mannschaft des SV Harkenbleck drin wäre, da Phillip Galle (3. Einzel) und Sabastian Winkelhake (1. Einzel) jeweils einen dritten Satz erkämpften hier aber beide unterlegen waren. Es reichte hier leider nur zu einem 3:5 auch wenn der SV Harkenbleck mit 301:294 erzielten Punkten leicht vorne lag.

**Punktspielbericht BL U15**  
 Der Punktspieltag in Hohnhorst ging nervenaufreibend zu Ende  
 In der Begegnung gegen Nienburg konnten im Vergleich zur letzten Woche glücklicherweise 2 Punkte gutgemacht werden, so dass die Runde aber immernoch 2:6 verloren wurde. Tuan Le im 1. JE und das Mixed Möller / Kowald brachten die ersehnten Punkte. Das erste JD mit Le / Raschke zeigte nicht die erwartete Leistung, auch die Mädchen Kowald und Badstübner gaben ihre verlorenen Sätze höher ab als in der Hinrunde. Lediglich Niklas Bohle kämpfte sich im 3. JE im zweiten Satz noch auf 18:21 ran, konnte letztendlich jedoch nicht dominieren.

Die zweite Runde gegen die Spielgemeinschaft Hohnh./Penn./Lieb.3 ging um einiges durchwachsener zu Ende. Trotz der deutlichen Überlegenheit konnte abschließend nur ein Unentschieden erspielt werden. Lediglich Tuan Le und Max Raschke gewannen ihre Spiele, wenn auch teils sehr knapp in drei spannenden Sätzen. Der vierte Punkt wurde erneut vom Mixed Möller/Badstübner erzielt. Die Mädchen verloren ihr Doppel abermals knapp in zwei Sätzen, ähnlich wie das ME. Niklas Bohle lieferte sich im 3. JE ein ebenfalls ein knappes Dreisatzspiel. Obwohl er eigentlich überlegen war, konnte er seine Vorteile nicht ausspielen und verlor.

Insgesamt erreichte die Mannschaft aber einen guten aber noch ausbaufähigen 3. Platz in der Gesamtwertung.

Weitere Spielberichte zu den Punktspielen können Sie auf unserer Homepage: [www.SV-Harkenbleck.de](http://www.SV-Harkenbleck.de) nachlesen.

**HIDDESTORF / OHLENDORF****Tanz-Sport-Club-'95 e.V.**

Die Jahreshauptversammlung des TSC'95 e.V. findet am Dienstag den 27. Februar 2007, um 20.00 Uhr im Übungsraum in der alten Grundschule Hiddestorf statt.

**TAGESORDNUNG:**

1. Eröffnung
2. Verlesen des Protokolls der JHV vom 28. Februar 2006
3. Geschäftsbericht des Vorstandes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl einer neuen Geschäftsführerin/eines neuen Geschäftsführers
7. Wahl der neuen Kassenprüfer
8. Wahl eines Vergütungsausschusses
9. Beitragsanhebung um 1,50 Euro / Monat
10. Haushaltsplan 2007
11. Termine 2007
12. sonst. Anträge bitte bis zum 13. 02. 2007 beim Vorstand einreichen.
  - a Wochenendfreizeiten mit Workshops
  - b Sommerfest des Vereins
  - c Reinigung des Tanzraumes
  - d Auftritte – für die Stadt Hemmingen  
– andere
  - e Nachwuchsausbildung Jugendleiter
  - f weitere Aufführungen „Der Traum“ in gekürzter Form?

**SV Eintracht Hiddestorf****Einladung zur Jahreshauptversammlung 2007**

Hiermit lädt der Vorstand des SV Eintracht Hiddestorf e.V. alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung **am Freitag den 2. März 2007, um 19.00 Uhr**, in unser Sportheim ein.

**TAGESORDNUNG:**

1. Eröffnung
2. Gedenken der Verstorbenen / Ehrung der Jubilare / Wahl zum Ehrenmitglied
3. Geschäftsbericht des Vorstandes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahlen des 1. Vorsitzenden und der Geschäftsführung
7. Berichte der Spartenleiter /-innen und der Funktionsträger
8. Bestätigung der Spartenleiter /-innen
9. Haushaltsplan 2007
10. Beitragssituation
11. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind bis zum 20. Februar 2007 schriftlich an den Vorstand zu richten. Wir bitten alle Mitglieder, ihre Verbundenheit mit dem Verein durch Teilnahme an der Versammlung zu bekunden und die Belange ihres Sportvereins – auch durch die Bereitschaft zur Übernahme eines Ehrenamtes – aktiv mitzugestalten.

gez. Udo Leonhardt

1. Vorsitzender: U. Leonhardt, Birkenweg 10
2. Vorsitzender: H. Gonschior, Ostertorstr. 4

**TISCHTENNISABTEILUNG****Pressesprecher**

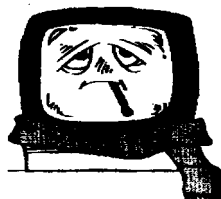
Reinhard Meier einstimmig gewählt!

Spartenversammlung der Tischtennisabteilung Hiddestorf

Am 10. Januar 2007 fand mit einem schon traditionellen Metessen die Spartenversammlung der Tischtennisabteilung der SV Eintracht Hiddestorf im Landgasthaus Busse statt. In seiner Jahresbilanz bedankte sich Spartenleiter Reinhard Meier bei allen Tischtennisfreunden, die ihn bei der Arbeit im vergangenen Jahr unterstützt hatten. Ein besonderes Lob ging an Friedhelm Homeier und Arwied Gruhlke, die Meier bei jeder Gelegenheit hilfreich zur Seite standen.

**Diplom-Kaufmann**  
**SIEGFRIED FORSCH**  
**Steuerberater – vereidigter Buchprüfer**

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen  
Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909  
www.siegfried-forsch.de · e-mail@siegfried-forsch.de

**TeleService**

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 2 34 33 18  
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59  
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,  
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

**Verkauf**  
**Beratung**  
**Installation**  
**Reparaturen**

**DVB-T und Satanlagen**  
**Kabelanschluss · Antennen**  
**Fernsehen · HiFi · Video**

SEIT **25** JAHREN  
Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!

**S. Frankenstein**

MALER- UND LACKIERERMEISTER

30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Telefon/Fax (05 11) 42 83 79

**Kalte Wände?**

**ungemütlich...  
Feuchtigkeit im Haus...  
unzufriedene Mieter...**

Menert Bauunternehmen –  
Ihr Spezialist für mineralische  
Wärmedämmung.

**Ihr Nutzen:**

- ein gesundes und be-  
gagliches Wohnklima
- niedrige Heizkosten
- Langlebigkeit
- Wertsteigerung
- ein schönes,  
ansprechendes Haus



Dipl.-Ing.  
Frank Menert

**Warmwandtechnik**

Zuverlässig seit 1907

**Einladung****zur Fassadenausstellung**

Informationen über **Wärmedämmung**  
**Energiepass und schöne Fassaden**

am **24.02.2007**, um 14 Uhr,  
in der Ikarusallee 22, Hannover.  
**Rufen Sie uns an!**

**Menert Bauunternehmen GmbH**

Wettberger Straße 4a  
30952 Ronnenberg  
Telefon 0 51 09/25 15  
Telefax 0 51 09/30 89

Internet: [www.menert.de](http://www.menert.de)

**Verschiedenes**

**Friseurmeisterin kommt ins Haus  
- kurzfristig und preiswert -**

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen  
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



**Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10  
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



**INGE'S FRISSEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski  
**KEINE ERHÖHTEN PREISE** Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

**Sägebarth's Partydienst**

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

**Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!**

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (051 01) 1 24 89

**Entrümpelungsservice** ☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

**Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer**

**ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19**  
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

**Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc.** fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum  
**van Eupen Fotografie & Werbung** · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079

**Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag**

**Schottmann** ☎ 05101/916435  
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

**Heißwassergeräte-Kundendienst**

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten.

**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10  
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85

Wir suchen für unseren Garten in Hemmingen eine Hilfe ☎ 42 26 53



**Betreuung**

2 aufgeweckte fröhliche Mädchen (1 Jahr + 9 Monate) **suchen liebe Tagesmutter** für 2 Tage/Woche (Di.+Mi., 9-18 Uhr) ☎ (0179) 3 93 73 71

Für **gelegentliches Babysitten** suchen wir Schülerin oder Studentin  
☎ (01 71) 3 53 11 13

**Babysitter** in Hemmingen-Westerfeld gesucht. Mindestalter 16 Jahre  
☎ (05 11) 2 13 76 49

**Unterricht**

**Dreiklang** – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

**Musiker** erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

**Privatunterricht NAWI – TEC** Naturwissenschaftlicher & technischer Privatunterricht, Mathe, Physik, Elektrotechnik **Telefon (05 11) 43 42 62**

Erteile **Klavier- und Gesangsunterricht**. Gerne auch für Erwachsene!  
Atem-, Sprech- und Stimmlehrerin ☎ (0 51 01) 64 16

**Querflöte!** Für zwei 9-jährige Kinder neue Querflötenlehrer/-in gesucht.  
Bisher 1½ Jahre Unterricht gehabt. ☎ (0511) 45 31 53

**Qualifizierter Förderunterricht**

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung.  
Abitur- und Klausurvorbereitung.  
Förderung bei LRS/Dyskalkulie.



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ 05 11/41 42 40

**Spielbetrieb**

Leider musste die Tischtennispartie im vergangenen Jahr auf mehrere Tischtennisfreunde aus gesundheitlichen und beruflichen Gründen verzichten. Dennoch konnten drei Herrenmannschaften und eine Damenmannschaft für den Spielbetrieb gemeldet werden und auch das Jugendtraining wird Freitags ab 18.00 Uhr in der Hiddestorfer Sporthalle gut angenommen. Die Tischtennispartie freut sich aber über jeden der Dienstags oder Freitags ab 19.30 Uhr den Weg zur Halle findet und mit trainieren oder am Punktspielbetrieb teilnehmen möchte.

**Ehrungen**

Wilhelm Schröder, der 1951 die Tischtennispartie ins Leben gerufen hat wurde zum Ehrenmitglied ernannt. Schröder war über 55 Jahre aktiv und hat mit nunmehr 83 Jahren aber seinen Schläger an den Nagel gehängt. Ausgezeichnet wurde natürlich auch Reinhard Meier für sein dauerhaftes Engagement im Rahmen der Aktion „Menschen im Ehrenamt“ durch Bürgermeister Schacht.

**Wahlen**

Einstimmig für 2 Jahre wurden Reinhard Meier zum Spartenleiter, Arwied Gruhke als Stellvertreter, Friedhelm Homeier als Administrator und Thorsten Bullerdielk als Pressewart gewählt.

Die Laufgruppe informiert:

**Bianca und Thomas beweisen konstante Form!**

In der Wintersaison wird bei den Langstrecklern das Aufbautraining für die Wettkämpfe im Frühjahr betrieben. Ein kleiner Volkslauf zwischen- durch ist aber das Salz in der Suppe und dokumentiert den Erfolg der Trainingsarbeit. Dass die beiden SVE-Spitzenathleten Bianca Stanienda und Thomas Ruminski „gut im Saft“ stehen, bewiesen sie eindrucksvoll am dritten Januar-Wochenende. Beim 10. Winternachtslauf in Bad Lauterberg am 20. 01. 2007 siegte Bianca über 10 km in der Frauenwertung in 39:24 Minuten mit 90 Sekunden Vorsprung auf die Zweitplatzierte. Einen Tag später zog Thommy nach: Platz 1 in der Gesamtwertung des Krähen-Crosslaufs in Holtorf. Über die profilierte und anspruchsvolle 5.080-m-Distanz benötigte er 18:10 Minuten und ließ den Zweitplatzierten 66 Sekunden hinter sich.

Im Februar warten auf die beiden Aktiven die Cross-Meisterschaften auf Bezirks- und Landesebene.

Die SVE-Laufgruppe

**WILKENBURG**

**DRK Wilkenburg**

**Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern**

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre)	mittwochs ab 9.00 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre)	mittwochs ab 10.00 Uhr
Gruppe 3 (ab 2 1/2 bis Kiga)	mittwochs ab 10.45 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung unter Telefon (05 11) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

**Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“**

Gruppe 1 (ab 7 Jahre)	montags	von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 2 (ab 9 Jahre)	montags	von 17.30 bis 18.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 6 Jahre)	mittwochs	von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 4 Jahre)	mittwochs	von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos bei Frau Semke unter (05 11) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

**Wirbelsäulengymnastik**

donnerstags ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg  
Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59

**Kegeln**

Wann: Donnerstag, den 22. Februar 2007, 14.45 bis 16.45 Uhr  
Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

**DRK-Sozialstation Hemmingen**

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42

**S.V. Wilkenburg e.V.****Jahreshauptversammlung 2007**

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des S.V. Wilkenburg findet am Samstag, 17. Februar 2007, um 19.30 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ statt. Wir laden hierzu alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr ein.

**TAGESORDNUNG:**

1. Eröffnung, Begrüßung, Gedenken
2. Ehrungen
3. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2006
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Rechenschaftsberichte, Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung
8. Neuwahlen
9. Haushaltsvoranschlag 2007
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zum Tagesordnungspunkt 10 können bis zum 10. Februar 2007 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, Heisterkamp 11, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

**SPARTE JEDERMANNSPORT****Sportabzeichenverleihung 2007**

Im Rahmen einer Feierstunde im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ konnte die Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg am Samstag, 27. Januar 2007, an 45 Absolventinnen und Absolventen das Deutsche Sportabzeichen verleihen. 25 Schülerinnen und Schüler, 11 Sportler der männlichen Jugend und 9 Erwachsene haben in der Sportabzeichensaison 2006 die Bedingungen zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens erfüllt. Allerdings könnte die Zahl der Schülerinnen und Schüler durchaus noch höher sein, wenn die Teilnehmerinnen und Teilnehmer nach den bereits vollständig absolvierten Leichtathletikprüfungen nicht immer wieder an den Schwimmdisziplinen scheitern würden. Immerhin waren mehrere Termine im Freibad Arnum mit vergünstigten Eintrittspreisen von 1,- Euro ausschließlich für die Sportabzeichenprüfungen reserviert, die Badesaison 2006 ausgesprochen lang und die Prüfungen werden auf Wunsch von jeder Schwimmmeisterin bzw. jedem Schwimmmeister in einem Frei- oder Hallenbad nach Wahl abgenommen.

Erfreulich ist aus Sicht der Sparte, dass mit Henrik Schrader und Joachim Wichmann zwei neue Kampfrichter die Zulassung zur Abnahme der Sportabzeichenprüfungen erhalten haben und damit dem bisherigen Kampfrichterteam um Hans-Günter Mieth und Bernd Neuser tatkräftig unter die Arme greifen können.

In der kommenden Saison werden wir versuchen, für die Jugendlichen, die über eine entsprechende Ausrüstung verfügen, eine entsprechende 5.000-m-Strecke zum Inline-Skating oder als Alternative zu den Laufstrecken die Disziplin Nordic Walking über 7 km anzubieten. Im Mai werden wir mit dem Training zur kommenden Sportabzeichenaktion beginnen. Wer schon vor dem offiziellen Beginn des Trainings die Bedingungen in den Schwimmdisziplinen erfüllen möchte, sei an dieser Stelle schon jetzt dazu ermuntert. Insbesondere diejenigen, die in der momentanen Jahreszeit ohnehin regelmäßig schwimmen gehen, können dabei das Sinnvolle mit dem Nützlichen verbinden und nach vorheriger Absprache mit der Schwimmmeisterin bzw. dem Schwimmmeister schon frühzeitig die Schwimmprüfung ablegen. Man muss ja nicht unbedingt bis zum letzten Termin warten und dann – wie die Beispiele in der gerade abgelaufenen Saison beweisen – nach den bestandenen Leichtathletikprüfungen ausgerechnet wegen einer fehlenden Schwimmdisziplin das Sportabzeichen verpassen.

Folgende Jugendliche und Erwachsene haben 2006 das Deutsche Sportabzeichen erworben:

Natascha Jetzkewitz, Nina Jetzkewitz (beide Gold 3), Aileen Offenhausen (Silber 2), Magdalena Fröhnel, Julia Kuckuck und Camilla Wollny (alle Bronze 1) bei der weiblichen Jugend,

Tim Niemeyer (Gold 7), Lennart Borsutzky, Nils Dorobek, Niclas Eckold, Kevin Frey, Jan Hofmann (alle Gold 4), Marius Finke, Marcel Fricke, Paul Heimhuber, Nils Hofmann, Florian Janzhoff, Sven Ketel, Janos Römgers, Niklas Römgers, (alle Silber 2), David Bree, Benjamin Eberspächer, Luca-Paul Glüsenkamp, Alexander Hartlieb, Maximilian Hölscher, Sven Horstmann, Robert Jünemann, George Katasavos, Hendrik Müller, Wilke Osterkamp, Tobias Rau, Robert Reinecke, Jan Stieß, Niklas Tegtmeier, Malte Weißmann, Pascal Zerst (alle Bronze 1) bei der männlichen Jugend,

Bärbel Schepelmann (Gold 31) bei den Damen sowie

Tennis  
Squash  
Fitness  
Rücken -Training  
Kindertanz  
Sauna  
Solarium  
Restauration



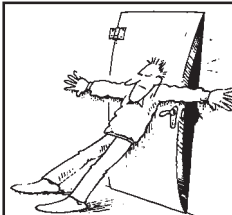
30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20  
Tel. (0511) 411073 · Restauration 411009



Unsere **96er**  
jetzt noch besser!

**1 Plasma-Fernseher (106 cm)  
mehr, in unserer Gastronomie, so  
daß auch die „hinteren Ränge“ top  
Sitzplätze haben !!!**

Ihr Klaus Wunder,  
Hemminger Tennisstuben



**Damit Sie das nicht nötig haben!**

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster  
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau  
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87  
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

**fritz  
Rudolph**

Hildesheimer Str. 340  
30519 Hannover  
Tel. (0511) 86 44 05  
Fax (0511) 86 44 04

**Ihr Fachgeschäft in Wüfel**

seit 1925

- für
- ✓ Elektro-Hausgeräte
  - ✓ Aufarbeitung von Leuchten
  - ✓ Leuchtmittel
  - ✓ Leuchten, Lampen und Lampenschirme
  - ✓ Elektro-Installationsmaterial
  - ✓ Rundfunk und Fernsehen
  - ✓ Antennentechnik
  - ✓ Elektro-Installationen
  - ✓ Reparaturdienst

**Seriöse Dipl.-Astrologin beantwortet Ihre Fragen**

Ich erstelle schriftliche Horoskop-Analysen, Partnerschafts-Vergleiche, Kinder-Horoskope etc. und beantworte Ihre Fragen zu Partnerschaft, Beruf, Finanzen, Kindern – was war, was ist, was in Zukunft sein wird.

**Sehr hohe Trefferquote!** Termine unter Telefon (05 11) 999 18 36

**Stellenmarkt**

**Wir suchen** freundliche deutschsprachende Frau, für 3-4 Stunden in der Woche, zur **Hilfe im 2-Personen Haushalt.** ☎ (051 01) 31 10

**Bürokräft** auf 400-Euro-Basis f. nachmittags gesucht ☎ (051 01) 85 51 70

**Hausfrau, 40 Jahre, sucht flexiblen Arbeitsplatz** im Bereich Verkauf / Kasse, von Montag – Freitag 8.00 – 12.00 Uhr und Wochenende nach Bedarf, bringe jahrelange Berufserfahrung mit. Weitere Einzelheiten unter Telefon (051 01) 91 55 57

**Suche zuverlässige Putzfrau** in Hemmingen-Westerfeld, alle 2 Wochen, 3 Stunden ☎ (0511) 4 73 27 33

**Firma PND Service GmbH** sucht ständig engagierte Mitarbeiter/-innen im **Facharbeiterbereich** sowie für verschiedene **Helfertätigkeiten** (Staplerschein, Schweißpass von Vorteil!). Kostenfreie Bewerbung unter ☎ 0800-5 30 54 05

HAROLA GmbH, wir suchen zur sofortigen Einstellung: **Sanitär- und Heizungsmonteur**, Führerschein Klasse 3 und Berufserfahrung sind Voraussetzung. ☎ (0511) 42 01 11

**Bürokräft gesucht**, ab sofort, PC-Kenntnisse, vorbereitende BF, Kundenservice, Schreibarbeiten. 400,- € / Minijob, baldige Teilzeit- oder Vollbeschäftigung nicht ausgeschlossen. Telefon (05 11) 5 68 67 21 oder (0172) 4 28 28 75.

**Suche Putz- und Bügelstelle.** Telefon (01 72) 6 40 83 77

Wir suchen für unseren Garten in Hemmingen eine Hilfe ☎ 42 26 53

**Ankauf / Verkauf**

**Kühlschränke, Waschmaschinen** (auch defekt) sowie Eit- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (0511) 4 58 43 32

**Kaminholz**, verschiedene Sorten ☎ (01 63) 4 91 12 01

**18 FERTIGGARAGEN**

- weit unter Neupreis! -

aus Überproduktion abzugeben - 5 Doppelgaragen und 10 Einzelgaragen (aus als Reihengaragen), verputzt, inkl. Baugenehmigungsservice und eventl. Finanzierung.

- DAS SUPER SCHNÄPPCHEN -

**ESB-Garagenbau 05 21/136 41 28**

**>> KUNDE PLEITE <<**

Aus geplatzten Aufträgen:

**14 NAGELNEUE FERTIGGARAGEN**

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox). Wer will eine oder mehrere?

**Info: Exklusiv-Garagen, Tel. 0800-7 85 37 85 gebührenfrei (24 h)**

**Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)**

**Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung**

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €  
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

**www.Bartelt-Immobilien.de** Telefon (051 01) 91 53 53

Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

**WIR SUCHEN DRINGEND** für ständige Anfragen und **vorgemerkte Kunden:** Einfamilien-, Doppel- und Reihenhäuser, Grundstücke, sowie Wohnungen für den Verkauf und die Vermietung.

**www.Maklerservice-Ebeling.de** Telefon (051 01) 92 50 84

**Nette Familie sucht Haus** mit großem Grundstück in Hiddestorf, Hemm.-Westerfeld oder Arnum (nur von privat) ☎ (01 78) 8 70 01 15

**Suche 3-4-Zi.-Whg.** in Hemmingen-Westerfeld, v. privat Chiffre-03-01

**Barzahler sucht Haus** in Hemmingen und Umgebung bis 95.000,- € ☎ (0 51 01) 26 99

der aktuelle Rekordhalter Bernd Neuser (Gold 40), Ulrich Grimpe (Gold 34), Klaus Kedzia (Gold 31), Werner Müller (Gold 28), Karl-Heinz Hubrich (Gold 27), Karl-Friedrich Meyer (Gold 23), Henrik Schrader (Gold 9) und Hendrik Moeller (Bronze 1) bei den Herren.



Auf die neue Sportabzeichensaison im S.V. Wilkenburg freuen sich (v. l.) der 1. Vorsitzende Klaus-Dieter Saul, die Kampfrichter Joachim Wichmann, Henrik Schrader, Hans-Günter Mieth sowie der Sportabzeichenbeauftragte Bernd Neuser.

**SPARTE TISCHTENNIS**

**Vereinsmeisterschaften**

Philipp von Campe erringt Vereinsmeisterschaft 2007

Mit dem Sieg der „Jugend“ über die „Routine“ endeten die diesjährigen Vereinsmeisterschaften der Sparte Tischtennis des S.V. Wilkenburg am Samstag, 20. Januar 2007. In einem hart umkämpften Endspiel über 5 Sätze setzte sich Philipp von Campe gegen seinen Endspielgegner Peter Rimpler mit 3:2 Sätzen durch und nahm damit erfolgreich Revanche für die zuvor im Spiel um Platz 3 erlittene Niederlage der Jugend – vertreten durch Fabian Ewert – gegen die Routine in Person von Thomas Werner.

Den Wettbewerb im Herren-Doppel konnten August Rabe/Thomas Werner gegen Achim Niemeyer/Wolfgang Gerts für sich entscheiden. Platz 3 belegte die Kombination Fabian Ewert/Andreas Cieslack.

**SPARTE FUSSBALL**

**Jugend**

Vereinsfahrt 2007 in den Harz

Am Samstag, 17. Februar 2007, findet die diesjährige Vereinsfahrt des S.V. Wilkenburg statt. Ziel der Tour ist in diesem Jahr Hahnenklee im Harz. Die Abfahrt der angemeldeten Teilnehmer erfolgt um 8.45 Uhr vom Café Matuschack in Hemmingen, Im Dorffeld 13, und um 9.00 Uhr vom Parkplatz der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30.

**SPARTE KINDERTURNEN**

Die Sparte Kinderturnen des S.V. Wilkenburg hat wieder freie Kapazitäten in der Gruppe der Mädchen und Jungen ab 6 Jahre. Das Training findet jeweils freitags um 16.30 Uhr unter der Leitung von Meike Kirchhoff in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt. Interessierte Mädchen und Jungen der genannten Altersklasse sowie deren Eltern sind zunächst zu einer „Schnupperstunde“ und selbstverständlich auch zu weiteren Übungsstunden herzlich willkommen.

*Martin Volkwein*

Pressewart des S.V. Wilkenburg

**SPD Wilkenburg**

Die SPD Wilkenburg lädt alle Genossinnen und Genossen zur ordentlichen Mitgliederversammlung ein

**Freitag, den 16. Februar 2007, um 19.00 Uhr,**  
in der Gaststätte „Zur Wilkenburg“.

Anschließend wird zu dem üblichen, zünftigen Imbiss geladen, deshalb wird um Anmeldung gebeten, bis zum 12. Februar 2007 bei Ilse und Fritz Thom, Telefon (05 11) 41 39 23.

*Der Vorstand*

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung  
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

### Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

➔ **Hemm.-Arnum**, Wir planen mit Heinz von Heiden, der Nr. 1 im Massivhausbau: Schicke Doppelhaushälfte, ca 110 m<sup>2</sup> Wfl., inkl. ca. 356 m<sup>2</sup> Grundstück, komplett ausgebaut **nur 162.290,- €**  
**www.Bartelt-Immobilien.de** **Telefon (05101) 91 53 53**  
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

#### Verkauf

**Hemmingen OT EFH**, 200 m<sup>2</sup> Wfl., 1000 m<sup>2</sup> GRD, **KP 395.000 €**  
**Wettbergen 2 Zi., ETW**, ruhig, 7. OG, 55 m<sup>2</sup> Wfl. **KP 43.000 €**  
**Pattensen EFH**, 145 m<sup>2</sup> Wfl., 590 m<sup>2</sup> GRD, mediter. **KP 275.000 €**  
**Arnum REH**, 130 m<sup>2</sup> Wfl., 310 m<sup>2</sup> GRD **KP 189.000 €**  
Alle Objekte ohne Courtage

#### Vermietung

**Arnum 3-Zi.**, 80 m<sup>2</sup> Wfl., Deisterbl., S/W Balkon **NKM 380,- €**  
zzgl. NK, MS, MC **www.Maklerservice-Ebeling.de (05101) 92 50 84**  
**Ferienhaus** für 5 Personen im **Oetzthal zu vermieten**, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915140 oder [www.ferienhaus-oetzthal.de](http://www.ferienhaus-oetzthal.de)

**Devese, 2-3-Zi.-Whg.**, 62 m<sup>2</sup>, Süd-Balkon, EBK, Wannenbad, 350,- € + NK 110,- € + 2 MMK, ab sofort. ☎ (05101) 92700

**Ferienwohnung** für 6 Personen in **Büsum frei**, Nichtraucher, Nordsee-deich und Centrum in der Nähe ☎ (0511) 9694544 AB

**Arnum, 3-Zi.-Whg.**, Küche, Bad, Laminat Teppich, 82 m<sup>2</sup>, 380,- € + NK + MS ☎ (05101) 991010 oder (0151) 15502924

**Hemmingen-Arnum**, exkl. **3-Zi.-ETW**, mit Balkon, 87 m<sup>2</sup>, ruhige Lage, m. Deisterblick, TG-Stellplatz, Fliesen, Laminat, EBK, beg. Kleiderschrank, VB 135.000,- € ☎ (05102) 889343 oder (0172) 5135888

**Arnum, 3-Zi.-ETW**, BJ 1999, EG, 74,4 m<sup>2</sup>, Außenrolläden, Terrasse, Gartenanteil, Einzelgarage, 110.000,- € ☎ (05101) 584003

**Hemmingen Sundernstraße, 2-Zi.-KB**, Blk., EG, ca. 58 m<sup>2</sup>, 375,- € inkl. Betriebs- und Heizkosten. ☎ (0511) 89979916

**Hiddestorf – Energiesparhaus – gedämmt 2006 – m. Energiepass**, 76 m<sup>2</sup>, mod. renov., großer Balkon, Parkett, 433,20 €/NK/MS sofort frei ☎ (05101) 13727

**Hiddestorf, 2-Zi-Dachgeschoss-Whg.**, ca. 50 m<sup>2</sup>, EBK, Bad, Garage, 240,- € + NK + MS, ab sofort zu vermieten. ☎ (05101) 13803

**Arnum, 3-Zi-Whg**, III. OG, ca. 74 m<sup>2</sup>, Parkett, top mod. Wannenbad mit Fenster, Balkon, frei, 410,- € KM pl. NK / MS, prov.-frei  
Gundlach GmbH & Co Telefon: (0511) 3109-288

**Arnum, Sollingstr. 2-Zi-Whg.**, DG, ca. 53 m<sup>2</sup>, EBK, Duschbad mit Fenster, Abstellraum, Keller, frei, 270,- € KM pl. NK / MS, prov.-frei  
Gundlach GmbH & Co Telefon: (0511) 3109-288

**Hemmingen-Westerfeld, 3-Zi.-KB.**, ca. 74 m<sup>2</sup>, 2. OG, teilw. Parkett, SW-Balkon, schöne Aussicht, ruhige Lage, Bushaltestelle ca. 100 m, inkl. Garage, zu verkaufen, von privat, VB 95.000,- € ☎ (0511) 422389

**Hemmingen-Arnum**, schöne, sonnige **2-Zi-Whg.**, 54 m<sup>2</sup>, kl. Garten, 365,- € + NK + MS, frei ☎ (05101) 2699 und (0177) 5520467

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**Arnum**, moderne helle Büroräume, 132 m<sup>2</sup> und 65 m<sup>2</sup>, zu vermieten. ☎ (05101) 2240

**Hemmingen, Lagerräume**, 125 m<sup>2</sup>, zu vermieten. ☎ (0511) 421704

Hemmingen, **Stellplatz in Tiefgarage** am Rathausplatz zu vermieten. ☎ (0511) 3533900 werktag von 8.00 bis 16.30 Uhr

**Garage frei**, Rathausplatz Ecke Sennieweg ☎ (0511) 422901

**Kleiner Laden, auch als Büro**, ca. 50 m<sup>2</sup>, inklusive Keller, in Arnum zu vermieten. ☎ (05101) 3636

 **IGEPA Paper Point**

## Papier Werksverkauf

Das AZUBI-Projekt  
der Vereinigten Papiergroßhandlungen

Gutenbergstr. 4 A  
30966 Hemmingen  
Tel.:0511 / 94 28-107

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 9.30 – 17.00  
Sa: 10.00 – 13.00

[www.igepa-paperpoint.de](http://www.igepa-paperpoint.de)

**Wir haben mehr  
als nur Papier...**

\*\*\*\*\*

## ANGEBOT DES MONATS

„STARDREAM“

Das **Feinstpapier** mit Metallic-Effekt  
Für Sie zusammengestellt  
35 Blatt in 11 verschiedenen Farben  
Zu einem einmaligen Kennenlernpreis!!

statt ~~4,50 €~~ **nur 3,49 €**

Nur solange der Vorrat reicht!

\*\*\*\*\*

**!!NEU NEU NEU!!**



**C6 – UMSCHLÄGE**



Jetzt endlich  
in 11 verschiedenen Farben

Stk. nur **0,25 €**  
25 Stk. nur **5,00 €**

\*\*\*\*\*

**DRUCKERPATRONEN**

ab **3,60 €**

Jetzt endlich auch **BROTHER & LEXMARK!!**



**DIESE Preise gibt's gleich nebenan!**

Sie sparen bis zu **30%**

**Aktuelle Aktions-Angebote Ihrer Hemminger Apotheken**



~~5,28~~  
**3,95**

**Rennie®\***  
24 Kautabletten  
Bei säurebedingten Magenbeschwerden, z.B. Sodbrennen



~~31,19~~  
**24,95**

**Optovit® 500 I.E.\***  
100 Kapseln  
Zur regelmäßigen Vitamin E - Versorgung bei entzündlichen Gelenkbeschwerden



~~85,75~~  
**69,95**

**Gingium® Intens\***  
120 Filmtabletten  
Bei verminderter Gedächtnisleistung und Konzentrationsstörungen



~~8,82~~  
**6,45**

**Soledum® Kapseln\***  
50 Kapseln  
Bei akuter und chronischer Bronchitis und Entzündungen der Nebenhöhlen



~~4,76~~  
**3,25**

**Silomat® Soft\***  
100 ml  
Wirkt schnell und anhaltend bei Reizhusten und ermöglicht aber ein natürliches Abhusten des Schleims



~~4,88~~  
**3,95**

**Salviathymol®\***  
20 ml Lösung  
Bei leichten Entzündungen des Zahnfleisches und der Mundschleimhaut



~~7,69~~  
**5,95**

**Chlorhexamed 0,1%®\***  
200ml Fluid  
Zur vorübergehenden Keimzahlverminderung im Mundraum, bei bakteriell bedingten Mundschleimhaut- oder Zahnfleischentzündungen.



~~3,98~~  
**2,99**

**ipalat® Halspastillen**  
40 Pastillen  
Zur Beruhigung des Halses und bei trockener Mundschleimhaut.

\*apothekenpflichtig - \*\*unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen solange Vorrat reicht. Keine Haftung für Druckfehler. Abbildungen ähnlich. Für rezeptpflichtige Arzneimittel gelten bundesweit einheitliche Abgabepreise. **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker!**

**Angebot gültig bis 20. Feb. 2007 in allen Hemminger Apotheken:**

- Landwehr-Apotheke (Arnum) T. 05101 - 41 41
- Rats-Apotheke (Arnum) T. 05101 - 21 96
- Sundern-Apotheke T. 0511 - 41 18 55
- Westerfelder Rats-Apotheke T. 0511 - 42 52 74
- WeilerVital-Apotheke im real- T. 0511 - 450 898 0

**ANJA MÜLLER**

*Kosmetik & Med. Fußpflege*

Arnum  
Göttinger Straße 74  
Tel. (0 51 01) 25 84  
Fax (0 51 01) 5 80 07

Sie haben erweiterte Äderchen, Couperose, Pigmentflecken, Altersflecken oder Fibrome? Wir **entfernen dauerhaft, sanft und effektiv** sofort diese störenden Hautauffälligkeiten.



Couperose vorher



Couperose vorher



Fibrom vorher



Couperose nachher



Couperose nachher



Fibrom nachher

**Schöne Haut im Handumdrehen!**

Termine nach Vereinbarung.

**T-AWAY**  
**DANycARE**  
MEDICAL BEAUTY

- Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
- Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

**PRAXIS FÜR Sprachtherapie**  
Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin

30966 Hemmingen/Ortsteil Arnum  
Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

**Februar- Aktion**

- pro Klima Förderung bis 900 Euro (solange der Vorrat reicht)

Kommen Sie zu uns, wir beraten sie gerne.

endlich zuhause

**OLVERMANN**

SANITÄR · HEIZUNG

- Fon 05101 36 87
- Fax 05101 45 32
- Mobil 0172 400 49 97

Niedersachsen checkt - machen Sie mit!

Gas- Brennwertkessel mit Multi- Sensoriksystem und Schichtenspeicher actoSTOR

Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen - Arnum